

23 PROVAS DO ENEM
ORGANIZADAS POR DISCIPLINA

ESPANHOL

CADERNO DE QUESTÕES

PROVAS 2010 a 2018

100 QUESTÕES

COM GABARITO

Sobre o Caderno Enem

Desde a mudança no formato da prova, em 2009, já ocorrerão **23 edições do ENEM**, considerando provas oficiais, anuladas e aplicadas em Unidades Prisionais.

Este material reúne todas estas provas, organizando suas questões segundo a respectiva disciplina abordada. No total, temos **12 cadernos**: Matemática, Biologia, Física, Química, História, Geografia, Filosofia/Sociologia, Inglês, Espanhol, Português, Redação e Literatura.

Na sequência apresentamos a relação das provas presentes no Caderno Enem. A sigla no início de cada questão é uma referência do ano e da ordem de aplicação da prova. Por exemplo, uma questão com a sigla ENEM 2014.2 foi aplicada nas Unidades Prisionais no ano de 2014, conforme explicamos:

- ENEM 2009.1 - Prova Anulada 2009
- ENEM 2009.2 - Prova Oficial 2009
- ENEM 2009.3 - Prova Unidades Prisionais 2009

- ENEM 2010.1 - Prova Oficial 2010
- ENEM 2010.2 - Prova Unidades Prisionais 2010

- ENEM 2011.1 - Prova Oficial 2011
- ENEM 2011.2 - Prova Unidades Prisionais 2011

- ENEM 2012.1 - Prova Oficial 2012
- ENEM 2012.2 - Prova Unidades Prisionais 2012

- ENEM 2013.1 - Prova Oficial 2013
- ENEM 2013.2 - Prova Unidades Prisionais 2013

- ENEM 2014.1 - Prova Oficial 2014 (1ª Aplicação)
- ENEM 2014.2 - Prova Unidades Prisionais 2014
- ENEM 2014.3 - Prova Oficial 2014 (2ª Aplicação)

- ENEM 2015.1 - Prova Oficial 2015
- ENEM 2015.2 - Prova Unidades Prisionais 2015

- ENEM 2016.1 - Prova Oficial 2016 (1ª Aplicação)
- ENEM 2016.2 - Prova Oficial 2016 (2ª Aplicação)
- ENEM 2016.3 - Prova Unidades Prisionais 2016

- ENEM 2017.1 - Prova Oficial 2017
- ENEM 2017.2 - Prova Unidades Prisionais 2017

- ENEM 2018.1 - Prova Oficial 2018
- ENEM 2018.2 - Prova Unidades Prisionais 2018

Questão 01 (2010.1)

Los animales

En la Unión Europea desde el 1º de octubre de 2004 el uso de un pasaporte es obligatorio para los animales que viajan con su dueño en cualquier compañía.

AVISO ESPECIAL: en España los animales deben haber sido vacunados contra la rabia antes de su dueño solicitar la documentación. Consultar a un veterinario.

(Disponível em: <http://www.agencedelattre.com>.
Acesso em: 2 maio 2009 - adaptado)

De acordo com as informações sobre aeroportos e estações ferroviárias na Europa, uma pessoa que more na Espanha e queira viajar para a Alemanha com o seu cachorro deve:

- A) consultar as autoridades para verificar as posibilidades de viagem.
- B) ter um certificado especial tirado em outubro de 2004.
- C) tirar o passaporte do animal e logo vaciná-lo.
- D) vacinar o animal contra todas as doenças.
- E) vacinar o animal e depois solicitar o passaporte dele.

Texto para as questões de 02 e 03

**Bilingüismo en la Educación Media
Continuidad, no continuísmo**

Aun sin escuela e incluso a pesar de la escuela, paraguayos y paraguayas se están comunicando en guaraní. La comunidad paraguaya ha encontrado en la lengua guaraní una funcionalidad real que asegura su reproducción y continuidad. Esto, sin embargo, no basta. La inclusión de la lengua guaraní en el proceso de educación escolar fue sin duda un avance de la Reforma Educativa.

Gracias precisamente a los programas escolares, aun en contextos urbanos, el bilingüismo ha sido potenciado. Los guaraní hablantes se han acercado con mayor fuerza a la adquisición del castellano, y algunos castellanohablantes perdieron el miedo al guaraní y superaron los prejuicios en contra de él. Dejar fuera de la Educación Media al guaraní sería echar por la borda tanto trabajo realizado, tanta esperanza acumulada.

Cualquier intento de marginación del guaraní en la educación paraguaya merece la más viva y decidida protesta, pero esta postura ética no puede encubrir el continuísmo de una forma de enseñanza del guaraní que ya ha causado demasiados estragos contra la lengua, contra la

cultura y aun contra la lealtad que las paraguayas y paraguayos sienten por su querida lengua. El guaraní, lengua de comunicación sí y mil veces sí; lengua de imposición, no.

(MELIÀ, B. Disponível em: <http://www.staff.uni-mainz.de>. Acesso em: 27 abr. 2010 - adaptado)

Questão 02 (2010.1)

No último parágrafo do fragmento sobre o bilinguismo no Paraguai, o autor afirma que a língua guaraní, nas escolas, deve ser tratada como língua de comunicação e não de imposição. Qual dos argumentos abaixo foi usado pelo autor para defender essa ideia?

- A) O guarani continua sendo usado pelos paraguayos, mesmo sem a escola e apesar dela.
- B) O ensino médio no Paraguai, sem o guarani, desmereceria todo o trabalho realizado e as esperanças acumuladas.
- C) A língua guarani encontrou uma funcionalidade real que assegura sua reprodução e continuidade, mas só isso não basta.
- D) A introdução do guarani nas escolas potencializou a difusão da língua, mas é necessário que haja uma postura ética em seu ensino.
- E) O bilinguismo na maneira de ensinar o guarani tem causado estragos contra a língua, a cultura e a lealdade dos paraguayos ao guarani.

Questão 03 (2010.1)

Em alguns países bilíngues, o uso de uma língua pode se sobrepor à outra, gerando uma mobilização social em prol da valorização da menos proeminente. De acordo com o texto, no caso do Paraguai, esse processo se deu pelo (a):

- A) falta de continuidade do ensino guarani nos programas escolares.
- B) preconceito existente contra o guarani principalmente nas escolas.
- C) esperança acumulada na reforma educativa da educação média.
- D) inclusão e permanência do ensino do guarani nas escolas.
- E) continuísmo do ensino do castelhano nos centros urbanos.

Questão 04 (2010.1)

Dejar de fumar engorda, pero seguir haciéndolo, también. Esa es la conclusión a la que han llegado investigadores de la Universidad de Navarra que han hecho un seguimiento de 7.565 personas durante 50 meses. Los datos

“se han ajustado por edad, sexo, índice de massa corporal inicial y estilo de vida”, ha explicado el director del ensayo, Javier Basterra-Gortari, por lo que “el único factor que queda es el tabaquismo”. El estudio se ha publicado en la Revista Española de Cardiología.

“El tabaco es un anorexígeno [quita el apetito], y por eso las personas que dejan de fumar engordan”, añade Basterra-Gortari. Eso hace mucho más relevante el hallazgo del estudio. Puesto en orden, los que más peso ganan son los que dejan de fumar, luego, los que siguen haciéndolo, y, por último, los que nunca han fumado, indica el investigador. “Por eso lo mejor para mantener una vida saludable es no fumar nunca”, añade.

(BENITO, E. Disponível em:
<http://www.elpais.com/articulo/sociedad>.
Acesso em: 23 abr. 2010 - fragmento)

O texto jornalístico caracteriza-se basicamente por apresentar informações a respeito dos mais variados assuntos, e seu título antecipa o tema que será tratado. Tomando como base o fragmento, qual proposição identifica o tema central e poderia ser usada como título?

- A) Estilo de vida interfere no ganho de peso.
- B) Estudo mostra expectativa de vida dos fumantes.
- C) Pessoas que fumam podem se tornar anoréxicas.
- D) Fumantes engordam mais que não fumantes.
- E) Tabagismo como fator de emagrecimento.

Questão 05 (2010.2)

La cueca chilena



La cueca chilena La cueca es la danza nacional de Chile, la protagonista de las celebraciones y festividades criollas. Su origen no está claramente definida, ya que investigadores la vinculan a culturas como la española, africana, peruana, así como también a la chilena.

La rutina de esta danza encuentra — según algunos folcloristas — una explicación zoomórfica por provenir de la “clueca”, concepto con el que se hace referencia a los movimientos que hace una polla cuando es requerida por el gallo. Es por ello que el rol del hombre, en el baile, se asemeja a la rueda y al entusiasmo que pone el gallo en su conquista amorosa. La mujer, en cambio, sostiene una conducta más defensiva y esquiva.

(Disponível em: <http://www.chile.com>.
Acesso em: 27 abr. 2010 - adaptado)

Todos os países têm costumes, músicas e danças típicos, que compõem o seu folclore e diferenciam a sua cultura. Segundo o texto, na cueca, dança típica do Chile, o comportamento e os passos do homem e da mulher, estão associados:

- A) à postura defensiva da mulher.
- B) à origem espanhola da dança
- C) ao cortejo entre galo e galinha.
- D) ao entusiasmo do homem.
- E) ao nacionalismo chileno.

Questão 06 (2010.1)

O texto publicitário utiliza diversas estratégias para enfatizar as características do produto que pretende vender. Assim, no texto, o uso de vários termos de outras línguas, que não a espanhola, tem a intenção de:



¡BRINCANDO!

KangaROOS llega a México con diseños atléticos, pero muy *fashion*. Tienen un toque *vintage* con diferentes formas y combinaciones de colores. Lo más *cool* de estos tenis es que tienen bolsas para guardar llaves o dinero. Son ideales para hacer ejercicio y con unos jeans obtendrás un *look* urbano.
www.kangaroos.com

(Revista Glamour Latinoamérica. México, mar. 2010)

- A) atrair a atenção do público alvo dessa propaganda.
- B) popularizar a prática de exercícios esportivos.
- C) agradar aos compradores ingleses desse tênis.
- D) incentivar os espanhóis a falarem outras línguas.
- E) enfatizar o conhecimento de mundo do autor do texto.

Questão 07 (2010.2)



El sistema que se ha estado utilizando es el de urna electrónica con teclado numérico para la emisión del voto. Tiene botones especiales de confirmación e impresión de acta inicial con activación por clave. La caja de balotas electrónicas es una computadora personal con un uso específico que tiene las siguientes características: resistente, pequeña en dimensión, liviana, con fuentes autónomas de energía y recursos de seguridad. La característica más destacable del sistema brasileño reside en que permite identificar el registro y verificación de la identidad del elector, la emisión y el escrutinio de voto en una misma máquina. Voto electrónico en Brasil.

(Disponível em: <http://www.votoelectronico.info/blog>.
Acesso em: 12 abr. 2009 - adaptado)

Pela observação da imagem e leitura do texto a respeito da votação eletrônica no Brasil, identifica-se como tema:

- A) a funcionalidade dos computadores, por meio das palavras-chave *teclado, botones, impresión, electrónicas e computadora*.
- B) a evolução das máquinas modernas, por meio das palavras-chave *teclado, botones, electrónicas, energía e máquina*.
- C) a segurança da informação, por meio das palavras-chave *electrónica, clave, seguridad e identidad*.

- D) o sistema brasileiro de votação eletrônica, por meio das palavras-chave *urna, teclado, voto, botones e elector*.
- E) a linguagem matemática, por meio das palavras-chave *numérico, clave, pequeña, dimensión e energía*.

Questão 08 (2010.2)

Jesulín y Cayetano Rivera salieron a hombros por la puerta grande aplaudidos por María José Campanario y la duquesa de Alba.

Expectación, mucha expectación fue la que se vivió el pasado sábado en la localidad gaditana de Ubrique. Un cartel de lujo para una tarde gloriosa formado por los diestros Jesulín, "El Cid", y Cayetano Rivera. El de Ubrique pudo presumir de haber sido "profeta en su tierra" en una tarde triunfal, con un resultado de tres orejas y salida por la puerta grande.

Desde primera hora de la tarde, numerosos curiosos y aficionados fueron llegando a los alrededores de la plaza y al hotel Sierra de Ubrique, donde hubo un gran ambiente previo a la cita taurina, dado que era el sitio donde estaban hospedados los toreros.

(Revista ¡Hola! nº 3.427, Barcelona,
7 abr. 2010 - fragmento)

O texto traz informações acerca de um evento de grande importância ocorrido em Ubrique — uma tourada. De acordo com esse fragmento, alguns dos fatos que atestam a vitória nesse evento típico da cultura espanhola são:

- A) a realização de cortejo público ao toureiro e o abraço do adversário.
- B) a hospedagem no Hotel Sierra de Ubrique e a presença da família real.
- C) a formação de fã-clubes numerosos e o recebimento de título de nobreza.
- D) o acúmulo de maior número de orelhas e a saída pelo portão principal.
- E) a reunião de numerosos curiosos e o apreço de uma rica mulher.

Questão 09 (2010.2)

El Camino de la lengua nos lleva hasta el siglo X, época en la que aparecen las Glosas Emilianenses en el monasterio de Suso en San Millán (La Rioja). Las Glosas Emilianenses están consideradas como el testimonio escrito más antiguo del castellano. Paso a paso y pueblo a pueblo, el viajero llegará al siglo XV para asistir al nacimiento de la primera Gramática de la Lengua Castellana, la de Nebrija.

Más tarde, escritores como Miguel de Cervantes, Calderón de la Barca, Miguel de Unamuno, Santa Teresa de Jesús o el contemporáneo Miguel Delibes irán apareciendo a lo largo del itinerario.

Pero la literatura no es el único atractivo de este viaje que acaba de comenzar.

Nuestra ruta está llena de palacios, conventos, teatros y restaurantes. La riqueza gastronómica de esta región es algo que el viajero debe tener muy en cuenta.

(Revista Punto y Coma. Espanha, nº9, nov./dez. 07)

O “Camino de la lengua”, um percurso para turistas na Espanha, conduz o viajante por um roteiro que, além da temática original sobre a língua e a literatura espanholas, envolve também os aspectos:

- A) turísticos e místicos.
- B) culturais e educacionais.
- C) históricos e de enriquecimento.
- D) literários e de conflito religioso.
- E) arquitetônicos e gastronômicos.

Questão 10 (2010.2)



O gênero textual história em quadrinhos pode ser usado com a intenção de provocar humor. Na tira, o cartunista Nik atinge o clímax dessa intenção quando:

- A) apresenta, já no primeiro quadro, a contradição de humores nas feições da professora e do aluno.
- B) sugere, com os pontos de exclamação, a entonação incrédula de Gaturro em relação à pergunta de Ágatha.
- C) compõe um cenário irreal em que uma professora não percebe no texto de um aluno sua verdadeira intenção.
- D) aponta que Ágatha desconstrói a ideia inicial de Gaturro a respeito das reais intenções da professora.
- E) congela a imagem de Ágatha, indicando seu desinteresse pela situação vivida por Gaturro.

Questão 11 (2011.1)

'Desmachupizar' el turismo

Es ya un lugar común escuchar aquello de que hay que desmachupizar el turismo en Perú y buscar visitantes en las demás atracciones (y son muchas) que tiene el país, naturales y arqueológicas, pero la ciudadela inca tiene un imán innegable. La Cámara Nacional de Turismo considera que Machu Picchu significa el 70 % de los ingresos por turismo en Perú, ya que cada turista que tiene como primer destino la ciudadela inca visita entre tres y cinco lugares más (la ciudad de Cuzco, la de Arequipa, las líneas de Nazca, el Lago Titicaca y la selva) y deja en el país un promedio de 2.200 dólares (unos 1.538 euros).

Carlos Canales, presidente da Canatur, señaló que la ciudadela tiene capacidad para recibir más visitantes que en la actualidad (un máximo de 3.000) con un sistema planificado de horarios y rutas, pero no quiso avanzar una cifra. Sin embargo, la Unesco ha advertido en varias ocasiones que el monumento se encuentra cercano al punto de saturación y el Gobierno no debe emprender ninguna política de captación de nuevos visitantes, algo con lo que coincide el viceministro Roca Rey.

(Disponível em: <http://www.elpais.com>.
Acesso em: 21 jun. 2011)

A reportagem do jornal espanhol mostra a preocupação diante de um problema no Peru, que pode ser resumido pelo vocábulo "desmachupizar", referindo-se:

- A) à escassez de turistas no país.
- B) ao difícil acesso ao lago Titicaca.
- C) à destruição da arqueologia no país.
- D) ao excesso de turistas na terra dos incas.
- E) à falta de atrativos turísticos em Arequipa.

Questão 12 (2011.1)

Los fallos de *software* en aparatos médicos, como marcapasos, van a ser una creciente amenaza para la salud pública, según el informe de *Software Freedom Law Center* (SFLC) que ha sido presentado hoy en Portland (EEUU), en la *Open Source Convention* (OSCON).

La ponencia "Muerto por el código: transparencia de *software* en los dispositivos médicos implantables" aborda el riesgo potencialmente mortal de los defectos informáticos en los aparatos médicos implantados en las personas.

Según SFLC, millones de personas con condiciones crónicas del corazón, epilepsia, diabetes, obesidad e, incluso, la depresión

dependen de implantes, pero el *software* permanece oculto a los pacientes y sus médicos.

La SFLC recuerda graves fallos informáticos ocurridos en otros campos, como en elecciones, en la fabricación de coches, en las líneas aéreas comerciales o en los mercados financieros.

(Disponível em: <http://www.elpais.com>.
Acesso em: 24 jul. 2010 - adaptado)

O título da palestra, citado no texto, antecipa o tema que será tratado e mostra que o autor tem a intenção de:

- A) relatar novas experiências em tratamento de saúde.
- B) alertar sobre os riscos mortais de determinados *softwares* de uso médico para o ser humano.
- C) denunciar falhas médicas na implantação de softwares em seres humanos.
- D) divulgar novos *softwares* presentes em aparelhos médicos lançados no mercado.
- E) apresentar os defeitos mais comuns de softwares em aparelhos médicos.

Questão 13 (2011.1)

Bienvenido a Brasília

El Gobierno de Brasil, por medio del Ministerio de la Cultura y del Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN), da la bienvenida a los participantes de la 34ª Sesión del Comité del Patrimonio Mundial, encuentro realizado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Respaldado por la Convención del Patrimonio Mundial, de 1972, el Comité reúne en su 34ª sesión más de 180 delegaciones nacionales para deliberar sobre las nuevas candidaturas y el estado de conservación y de riesgo de los bienes ya declarados Patrimonio Mundial, con base en los análisis del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (Icomos), del Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y la Restauración del Patrimonio Cultural (ICCROM) y de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN).

(Disponível em: <http://www.34whc.brasilia2010.org.br>.
Acesso em: 28 jul. 2010)

O Comitê do Patrimônio Mundial reúne-se regularmente para deliberar sobre ações que visem à conservação e à preservação do patrimônio mundial. Entre as tarefas atribuídas às delegações nacionais que participaram da 34ª Sessão do Comitê do Patrimônio Mundial, destaca-se a:

- A) participação em reuniões do Conselho Internacional de Monumentos e Sítios.
- B) realização da cerimônia de recepção da Convenção do Patrimônio Mundial.
- C) organização das análises feitas pelo Ministério da Cultura brasileiro.
- D) discussão sobre o estado de conservação dos bens já declarados patrimônios mundiais.
- E) estruturação da próxima reunião do Comitê do Patrimônio Mundial.

Questão 14 (2011.1)

El Tango

Ya sea como danza, música, poesía o cabal expresión de una filosofía de vida, el tango posee una larga y valiosa trayectoria, jalonada de encuentros y desencuentros, amores y odios, nacida desde lo más hondo de la historia argentina.

El nuevo ambiente es el cabaret, su nuevo cultor la clase media porteña, que ameniza sus momentos de diversión con nuevas composiciones, sustituyendo el carácter malevo del tango primitivo por una nueva poesía más acorde con las concepciones estéticas provenientes de Londres y París.

Ya en la década del '20 el tango se anima incluso a traspasar las fronteras del país, recalando en lujosos salones parisinos donde es aclamado por públicos selectos que adhieren entusiastas a la sensualidad del nuevo baile. Ya no es privativo de los bajos fondos porteños; ahora se escucha y se baila en salones elegantes, clubs y casas particulares.

El tango revive con juveniles fuerzas en ajironadas versiones de grupos rockeros, presentaciones en elegantes reductos de San Telmo, Barracas y La Boca y películas foráneas que lo divulgan por el mundo entero.

(Disponível em: <http://www.elpolvorin.over-blog.es>.
Acesso em: 22 jun. 2011 - adaptado)

Sabendo-se que a produção cultural de um país pode influenciar, retratar ou, inclusive, ser reflexo de acontecimentos de sua história, o tango, dentro do contexto histórico argentino, é reconhecido por:

- A) manter-se inalterado ao longo de sua história no país.
- B) influenciar os subúrbios, sem chegar a outras regiões.
- C) sobreviver e se difundir, ultrapassando as fronteiras do país.
- D) manifestar seu valor primitivo nas diferentes camadas sociais.
- E) ignorar a influência de países europeus, como Inglaterra e França.

Questão 15 (2011.1)

Es posible reducir la basura

En México se producen más de 10 millones de m³ de basura mensualmente, depositados en más de 50 mil tiraderos de basura legales y clandestinos, que afectan de manera directa nuestra calidad de vida, pues nuestros recursos naturales son utilizados desproporcionalmente, como materias primas que luego desechamos y tiramos convirtiéndolos en materiales inútiles y focos de infección.

Todo aquello que compramos y consumimos tiene una relación directa con lo que tiramos. Consumiendo racionalmente, evitando el derroche y usando sólo lo indispensable, directamente colaboramos con el cuidado del ambiente.

Si la basura se compone de varios desperdicios y si como desperdicios no fueron basura, si los separamos adecuadamente, podremos controlarlos y evitar posteriores problemas. Reciclar se traduce en importantes ahorros de energía, ahorro de agua potable, ahorro de materias primas, menor impacto en los ecosistemas y sus recursos naturales y ahorro de tiempo, dinero y esfuerzo.

Es necesario saber para empezar a actuar...

(Disponível em: <http://www.tododecarton.com>.
Acesso em: 27 abr. 2010 - adaptado)

A partir do que se afirma no último parágrafo: "Es necesario saber para empezar a actuar...", pode-se constatar que o texto foi escrito com a intenção de:

- A) informar o leitor a respeito da importância da reciclagem para a conservação do meio ambiente.
- B) indicar os cuidados que se deve ter para não consumir alimentos que podem ser focos de infecção.
- C) denunciar o quanto o consumismo é nocivo, pois é o gerador dos dejetos produzidos no México.
- D) ensinar como economizar tempo, dinheiro e esforço a partir dos cinquenta mil depósitos de lixo legalizados.
- E) alertar a população mexicana para os perigos causados pelos consumidores de matéria-prima reciclável.

Questão 16 (2011.2)

En la Edad Media el rey Felipe IV de Francia, con el apoyo del papa Clemente V, ordenó las redadas para detener a todos los Templarios del país el viernes 13 de octubre de 1307, hecho al que se atribuye la leyenda de los malos augurios asociados a este día de la semana cuando cae en 13.

El asalto a los Templarios alcanzó una gran notoriedad a causa de las escabrosas acusaciones que se les imputaron, la tortura a los que los sometieron los inquisidores.

Otros historiadores sugieren que el origen de la superstición es cristiano y se remonta a la Última Cena, que tuvo trece comensales (Jesús y sus doce discípulos), y tras la cual se produjo lugar la crucifixión de Jesús, precisamente en viernes.

(Disponível em: <http://www.muyinteresante.es>.
Acesso em: 23 jun. 2011 - adaptado)

Vários fatos ocorridos ao longo da história da humanidade foram reunidos sob um aspecto comum que vem a ser o tema do texto, a saber,

- A) a superstição na sexta-feira 13.
B) a perseguição aos Templários.
C) a última ceia de Jesus.
D) a crucificação de Jesus.
E) as torturas dos inquisidores.

Questão 17 (2011.2)

Algunos días feriados en España

Enero 1	Año Nuevo	Festividad Oficial
Marzo o Abril	Domingo de Ramos, jueves y viernes Santo, y domingo de Pascua: actividades religiosas y procesiones en la mayoría de los pueblos y ciudades	Festividad Oficial
Mayo 1	Día del Trabajador	Festividad Oficial
Julio 25	Día de Santiago Apóstol Patrono de España para la Iglesia Católica	No se festeja en todo el país
Agosto 15	Día de la Ascensión de la Virgen María	Festividad Oficial
Octubre 12	Día Nacional de España, Fecha del Descubrimiento de América, Día de la Hispanidad y de Nuestra Señora del Pilar	Festividad Oficial
Noviembre 1	Día de Todos los Santos	Festividad Oficial
Diciembre 6	Día de la Constitución	Festividad Oficial
Diciembre 8	Día de la Inmaculada Concepción: Patrona de España para la Iglesia Católica	Festividad Oficial
Diciembre 25	Día de Navidad	Festividad Oficial

Suponha que uma pessoa queira visitar a Espanha e deseje planejar sua visita de acordo com os feriados nacionais espanhóis. Ao observar o calendário com alguns dos principais feriados espanhóis, essa pessoa constatará que, na Espanha,

- A) poucos feriados são oficiais.
B) poucos feriados têm relação com a religião.
C) a Semana Santa tem uma data precisa.
D) quase todos os feriados ocorrem na segunda metade do ano.
E) no décimo mês do ano inexistem feriados.

Questão 18 (2011.2)

El peso y el olor a rancio de los libros de tapa dura están a un paso más cerca de convertirse en reliquia de museo. Es que Amazon.com, una de las librerías más grandes de Estados Unidos, anunció que en los tres últimos meses las ventas de libros electrónicos para Kindle, el e-reader de Amazon, superaron por primera vez a las de volúmenes de papel.

El hecho de que los e-books se vendan hoy más que los de papel es algo "asombroso si se tiene en cuenta que vendemos libros de tapa dura desde hace 15 años y (libros) Kindle desde hace 33 meses", indicó en una declaración Jeffrey Bezos, principal ejecutivo de Amazon.com.

(Disponível em: <http://www.clarin.com>.
Acesso em: 24 jul. 2010 - adaptado)

Extraída de um jornal argentino, a reportagem enfatiza uma mudança causada pelas novas tecnologias. Tomando-se como base os dados apresentados e a fala do entrevistado, constata-se que a intenção do autor ao produzir essa reportagem foi:

- A) divulgar o lançamento de novos livros eletrônicos no site da Amazon.com.
- B) anunciar que a venda de livros eletrônicos superou a de impressos na Amazon.com.
- C) informar que a Amazon.com está em primeiro lugar na venda de livros eletrônicos.
- D) comunicar que a Amazon.com interrompeu a venda de livros de capa dura.
- E) apresentar as expectativas da Amazon.com sobre novas vendas.

Questão 19 (2011.2)

En América, los incas y aztecas cultivaban la planta que llamaban *tomatl* ya desde 700 años a. de C. Cuando fue llevada a Europa se destacó por su valor ornamental y por la belleza de sus frutos, que en su versión amarilla merecieron un nombre en italiano: *pomodoro*, esto es, manzana de oro.

Utilizada como planta ornamental en patios y jardines, por entonces quedó asociada a otras solanáceas venenosas, como la belladona, así que se consideraba que también lo era. No en vano, sus hojas contienen, como las de la planta de la papa, un alcaloide llamado solanina.

Hasta el siglo XIX los tomates no fueron universalmente aceptados como alimento, e incluso entonces todavía se cocían durante horas para eliminar sus "venenos". Hoy están entre los vegetales más consumidos y deben su prestigio nutricional, sobre todo, al contenido en vitamina C y betacaroteno.

(Muy interesante. N° 212. Buenos Aires: GF, mar. 2005 - adaptado)

Considerando-se as informações apresentadas e o provável público-alvo, o texto foi construído com a intenção de:

- A) incentivar o consumo do tomate por seus benefícios para a saúde.
- B) alertar sobre as características tóxicas do tomate.
- C) estimular o uso do tomate como objeto ornamental.
- D) discorrer sobre a origem do tomate e seus usos no mundo.
- E) destacar a importância do tomate de cor amarela.

Questão 20 (2011.2)

El día de los muertos en México (2 de noviembre)

Este día se celebra la máxima festividad de los muertos en México. La celebración está llena de muchas costumbres. A las personas les gusta ir y llevar flores a las tumbas de sus muertos pero para otras representa todo un rito que comienza en la madrugada cuando muchas familias hacen altares de muertos sobre las lápidas de sus difuntos familiares. Estos altares tienen un gran significado ya que con ellos se cree que se ayuda a sus muertos a llevar un buen camino durante la muerte. Esta creencia es una mezcla de las tradiciones religiosas precolombinas y la católica. Otros altares más complejos, según la tradición, deben de constar de 7 niveles o escalones que representan los niveles que tiene que pasar el alma de un muerto para poder descansar. Estos altares se realizan generalmente en lugares con gran espacio.

(Disponível em: <http://www.sanmiguelguide.com>.
Acesso em: 22 maio 2009 - adaptado)



Como no Brasil, o México também homenageia seus mortos no dia 2 de novembro, mas cada lugar tem suas próprias características. Baseando-se no texto, a origem dessa celebração no México deve-se:

- A) à família mexicana, que gosta de levar flores aos cemitérios.
- B) à festa que ajuda os mortos a irem por um bom caminho no além.
- C) às cerimônias que são celebradas dentro das casas das famílias.
- D) aos altares que têm a função de enfeitar os cenários da festa.
- E) à mistura entre a tradição cristã e as religiões que existiam antes no país.

Questão 21 (2012.1)

Obituario*

Lo enterraron en el corazón de un bosque de pinos
y sin embargo
el ataúd de pino fue importado de Ohio;
lo enterraron al borde de una mina de hierro
y sin embargo
los clavos de su ataúd y el hierro de la pala
fueron importados de Pittsburg;
lo enterraron junto al mejor pasto de ovejas del mundo
y sin embargo
las lanas de los festones del ataúd eran de California.
Lo enterraron con un traje de New York,
un par de zapatos de Boston,
una camisa de Cincinnati
y unos calcetines de Chicago.
Guatemala no facilitó nada al funeral,
excepto el cadáver.

* Paráfrasis de un famoso texto norteamericano.

(NOGUERAS, L. R. Las quince mil vidas del caminante. La Habana: Unea, 1977)

O texto de Luis Rogelio Noguera faz uma crítica:

- A) à dependência de produtos estrangeiros por uma nação.
- B) ao comércio desigual entre Guatemala e Estados Unidos.
- C) à má qualidade das mercadorias guatemaltecas.
- D) às dificuldades para a realização de um funeral.
- E) à ausência de recursos naturais na Guatemala.

Questão 22 (2012.1)

Excavarán plaza ceremonial del frontis norte de huaca de la Luna

Trujillo, feb. 25 (ANDINA). Tras limpiar los escombros del saqueo colonial y de las excavaciones de los últimos años en huaca de la Luna, este año se intervendrá la plaza ceremonial del frontis norte, en donde se ubica la gran fachada del sitio arqueológico ubicado en Trujillo, La Libertad, informaron hoy fuentes culturales. Después de varias semanas de trabajo, el material fue sacado del sitio arqueológico para poder apreciar mejor la extensión y forma del patio que, según las investigaciones, sirvió hace unos 1 500 como escenario de extraños rituales.

El codirector del Proyecto Arqueológico Huacas del Sol y la Luna, Ricardo Morales Gamarra, sostuvo que con la zona limpia de escombros, los visitantes conocerán la verdadera proporción de la imponente fachada, tal y como la conocieron los moches. Por su parte, el arqueólogo Santiago Uceda, también codirector del proyecto, dijo que las excavaciones se iniciarán este año para determinar qué otros elementos componían dicha área. "Hace poco nos sorprendió encontrar un altar semicircular escalonado. Era algo que no esperábamos. Por lo tanto, es difícil saber qué es lo que aún está escondido en la zona que exploraremos", señaló Uceda a la Agencia Andina.

La huaca de la Luna se localiza en el distrito trujillano de Moche. Es una pirámide de adobe adornada, en sus murales, con impresionantes imágenes mitológicas, muchas de ellas en alto relieve.

(Disponível em: www.andina.com.pe. Acesso em: 23 fev. 2012 - adaptado)

O texto apresenta informações sobre um futuro trabalho de escavação de um sítio arqueológico peruano. Sua leitura permite inferir que:

- A) a pirâmide *huaca de la Luna* foi construída durante o período colonial peruano.
- B) o sítio arqueológico contém um altar semicircular bastante deteriorado.
- C) a pirâmide *huaca de la Luna* foi construída com cerâmica.
- D) o sítio arqueológico possui um pátio que foi palco de rituais.
- E) o sítio arqueológico mantém escombros deixados pela civilização moche.

Questão 23 (2012.1)

Nuestra comarca del mundo, que hoy llamamos América Latina perfeccionó sus funciones. Este ya no es el reino de las maravillas donde la realidad derrotaba a la fábula y la imaginación era humillada por los trofeos de la conquista, los yacimientos de oro y las montañas de plata. Pero la región sigue trabajando de sirvienta. Es América Latina, la región de las venas abiertas. Desde el descubrimiento hasta nuestros días, todo se ha trasmutado siempre en capital europeo o, más tarde, norteamericano, y como tal se ha acumulado y se acumula en los lejanos centros del poder. Todo: la tierra, sus frutos y sus profundidades ricas en minerales, los hombres y su capacidad de trabajo y de consumo, los recursos naturales y los recursos humanos. El modo de producción y la estructura de clases de cada lugar han sido sucesivamente determinados, desde fuera, por su incorporación al engranaje universal del capitalismo. Nuestra derrota estuvo siempre implícita en la victoria

ajena; nuestra riqueza ha generado siempre nuestra pobreza para alimentar la prosperidad de otros: los imperios y sus caporales nativos.

(GALEANO, E. Las venas abiertas de América Latina. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Argentina, 2010)

A partir da leitura do texto, infere-se que, ao longo da história da América Latina,

- A) suas relações com as nações exploradoras sempre se caracterizaram por uma rede de dependências.
- B) seus países sempre foram explorados pelas mesmas nações desde o início do processo de colonização.
- C) sua sociedade sempre resistiu à aceitação do capitalismo imposto pelo capital estrangeiro.
- D) suas riquezas sempre foram acumuladas longe dos centros de poder.
- E) suas riquezas nunca serviram ao enriquecimento das elites locais.

Questão 24 (2012.1)



A personagem Susanita, no último quadro, inventa o vocábulo *mujerez*, utilizando-se de um recurso de formação de palavra existente na língua espanhola. Na concepção da personagem, o sentido do vocábulo *mujerez* remete à:

- A) falta de feminilidade das mulheres que não se dedicam às tarefas domésticas.
- B) valorização das mulheres que realizam todas as tarefas domésticas.

- C) inferioridade das mulheres que praticam as tarefas domésticas.
- D) relevância social das mulheres que possuem empregados para realizar as tarefas domésticas.
- E) independência das mulheres que não se prendem apenas às tarefas domésticas.

Questão 25 (2012.1)

**Las Malvinas son nuestras Sí,
las islas son nuestras.**

Esta afirmación no se basa en sentimientos nacionalistas, sino en normas y principios del derecho internacional que, si bien pueden suscitar interpretaciones en contrario por parte de los británicos, tienen la fuerza suficiente para imponerse.

Los británicos optaron por sostener el derecho de autodeterminación de los habitantes de las islas, invocando la resolución 1514 de las Naciones Unidas, que acordó a los pueblos coloniales el derecho de independizarse de los Estados colonialistas. Pero esta tesis es también indefendible. La citada resolución se aplica a los casos de pueblos sojuzgados por una potencia extranjera, que no es el caso de Malvinas, donde Gran Bretaña procedió a expulsar a los argentinos que residían en las islas, reemplazándolos por súbditos de la corona que pasaron a ser kelpers y luego ciudadanos británicos. Además, según surge de la misma resolución, el principio de autodeterminación no es de aplicación cuando afecta la integridad territorial de un país.

Finalmente, en cuanto a qué haría la Argentina con los habitantes británicos de las islas en caso de ser recuperadas, la respuesta se encuentra en la cláusula transitoria primera de la Constitución Nacional sancionada por la reforma de 1994, que impone respetar el modo de vida de los isleños, lo que además significa respetar sus intereses.

(MENEM, E. Disponível em: www.lanacion.com.ar. Acesso em: 18 fev. 2012 - adaptado)

O texto apresenta uma opinião em relação à disputa entre a Argentina e o Reino Unido pela soberania sobre as Ilhas Malvinas, ocupadas pelo Reino Unido em 1833. O autor dessa opinião apoia a reclamação argentina desse arquipélago, argumentando que:

- A) a descolonização das ilhas em disputa está contemplada na lei comum britânica.
- B) as Nações Unidas estão desacreditadas devido à ambiguidade das suas resoluções.
- C) o princípio de autodeterminação carece de aplicabilidade no caso das Ilhas Malvinas.

- D) a população inglesa compreende a reivindicação nacionalista da administração argentina.
E) os cidadãos de origem britânica assentados nas ilhas seriam repatriados para a Inglaterra.

Questão 26 (2012.2)

AL TRAER EL CAFÉ,
TE OFRECEN SACARINA A TI.



CUANDO LLEGA LA CUENTA,
SE LA DAN A ÉL.



Considere que, em cada sociedade, os indivíduos estão inseridos em um sistema de sexo-gênero, isto é, atuam de acordo com determinados padrões de comportamento. Desse modo, o texto é irônico por meio:

- A) da denúncia do desconforto feminino ao deparar-se com situações do cotidiano consideradas marcadamente machistas.
B) da divulgação de estereótipos com vistas a consolidar padrões de comportamento socialmente aceitáveis.
C) da contraposição de um estereótipo de comportamento feminino em relação às mudanças vividas pela sociedade contemporânea.
D) da demonstração da inexistência de padrões de comportamento feminino em situações cotidianas relacionadas ao universo gastronômico.
E) do rechaço da importância assumida pelo homem nos relacionamentos contemporâneos em detrimento da mulher.

Questão 27 (2012.2)

Sefarditas o la melancolía de ser judío español

El nombre de Sefarad, como es denominada España en lengua hebrea, despierta en gentes de Estambul o de Nueva York, de Sofía o de Caracas, el vago recuerdo de una casa abandonada precipitadamente bajo la noche. Por eso muchas de estas gentes, descendientes de los judíos españoles expulsados en 1492, conservan las viejas llaves de los hogares de sus antepasados en España. Se ha escrito que jamás una nación ha tenido unos hijos tan fieles como ellos, que después de quinientos años de exilio siguen llamándose "sefarditas" (españoles) y mantienen celosamente el idioma "sefardita" y las costumbres de sus orígenes. En la cocina y en los lances de amor, en las fiestas y en las ceremonias religiosas, los sefarditas viven todavía la melancolía de ser españoles.

(CORRAL, P.; ALCALDE, J. Sefardíes o la melancolía de ser judío español. Disponível em: <http://sefaradilaculturasefardi.blogspot.com>. Acesso em: 17 fev. 2012 - adaptado)

Os sefarditas são descendentes dos judeus expulsos da Espanha em 1492. O autor do texto, ao vincular a melancolia à identidade dos sefarditas, destaca a:

- A) lealdade por eles demonstrada às autoridades que os baniram dos territórios castelhanos.
B) fidelidade à língua hebraica que era falada pelos seus antepassados na Península Ibérica.
C) manutenção feita pelos judeus das casas que possuíam na Espanha, no final do século XV.
D) conservação de um modo de vida próprio da nação da qual eles foram desmembrados.
E) observação das tradições impostas aos judeus nas cidades orientais para onde migraram.

Questão 28 (2012.2)

El idioma español en África subsahariana: aproximación y propuesta

La inexistencia de un imperio colonial español contemporáneo en África subsahariana durante los siglos XIX y XX es la causa de la ausencia actual de la lengua española en ese espacio como seña lingüística, con la excepción del Estado ecuatoguineano. En consecuencia, la lengua española es, en ese subcontinente, un idioma muy poco conocido y promovido. Por otro lado, la importante presencia colonial portuguesa en África tuvo como consecuencia el nacimiento de cinco Estados oficialmente

lusófonos. Convendrá, en esos países del África subsahariana, la promoción del español a partir de la afinidad con el portugués, lengua consolidada ya en ese espacio.

(DURÁNTEZ PRADOS, F. A. Disponível em:
www.realinstitutoelcano.org.
Acesso em: 20 jan. 2012 - adaptado)

No artigo, após um esboço sobre a presença do espanhol na África subsaariana, propõe-se:

- A) amparar a promoção da fusão entre línguas próximas.
- B) substituir o português pelo espanhol em cinco Estados.
- C) reforçar o ensino do espanhol na Guiné Equatorial.
- D) projetar o espanhol no território africano lusófono.
- E) desenvolver o conhecimento sobre o português da África.

Questão 29 (2012.2)

¿Están locos los españoles?

¿Están locos los españoles? Esa fue la pregunta que me hizo un alemán en el año 1991. "Ni siquiera este próspero país podría permitirse organizar unos Juegos Olímpicos y una Expo al mismo tiempo", me dijo. Desde entonces hemos creado una red de trenes de alta velocidad envidia de los alemanes, tenemos más kilómetros per capita de autopistas que ellos, el metro de Madrid es considerado el segundo mejor del mundo, se han invertido cantidades fabulosas en enriquecer a los constructores, a los partidos políticos y a no pocos bolsillos de políticos. Mientras, los sobrios alemanes seguían inyectando dinero en investigación y desarrollo, con lo cual se mantienen como el primer país exportador de la UE.

Señores políticos, yo no gasto lo que no tengo. Es su responsabilidad el habernos metido en esta situación y espero que las urnas les castiguen a todas las formaciones políticas en la medida de su responsabilidad.

(ESCÓS, F. A. Disponível em: www.elpaís.com)

A afirmativa que esclarece a opinião do autor da carta a respeito das escolhas de investimento feitas pelos administradores espanhóis é:

- A) A Espanha, dona de uma invejável rede de trens de alta velocidade, investiu na modernização das estradas e vias de metrô.
- B) A Espanha, apesar da escassez de recursos públicos, aplicou capital em obras de

infraestrutura, o que, hoje, justifica a crise em que se encontra.

C) A Alemanha, mesmo sendo um próspero país, não foi capaz de realizar dois grandes eventos simultaneamente.

D) A Alemanha, diferentemente da Espanha, investe recursos na pesquisa e se mantém líder no ranking dos países exportadores da União Europeia.

E) A Espanha, assim como a Alemanha, também injetou capital em ações que visassem ao seu desenvolvimento econômico.

Questão 30 (2012.2)

Si hay una palabra que llama a la unanimidad en el mundo de la política contemporánea, fuera de la palabra "democracia", es la palabra "integración".

Obviamente detrás de esta palabra vienen interpretaciones muy diversas, cuando no totalmente contradictorias.

La Alternativa Bolivariana de las Américas (ALBA), por ejemplo, es un proceso de integración, al centro del cual se encuentra una perspectiva de solidaridad de los países latinoamericanos, y de resistencia anti-hegemónica de sus pueblos, pero igualmente llaman proceso de integración al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) que involucra a EEUU, Canadá y México, un TLC que representa una verdadera anexión económica de México por parte de los Estados Unidos, mediante el comercio, que ha llevado a la quiebra y a la miseria a millones de campesinos, ha profundizado la brecha social y acelera la destrucción del medio ambiente.

(MARKOV, H. Integración sí, ¿pero cuál?
América Latina en movimiento.
Disponível em: www.alainet.org.
Acesso em: 23 fev. 2012 - adaptado)

Conforme o texto, a palavra "integración" representa um chamado à união no mundo contemporâneo, embora receba interpretações bastante diversas. A crítica suscitada no texto em relação a um dos sentidos assumidos por essa palavra reside nas consequências que derivam:

- A) da condição de miséria de inúmeras pessoas do campo.
- B) da destruição do meio ambiente em ritmo acelerado.
- C) do aprofundamento da crise econômica e das diferenças sociais.
- D) da solidariedade crescente entre os países da América Latina.
- E) do enlace comercial dos países da América do Norte.

Questão 31 (2013.1)



A charge evoca uma situação de disputa. Seu efeito humorístico reside no(a):

- A) aceitação imediata da provocação.
- B) descaracterização do convite a um desafio.
- C) sugestão de armas não convencionais para um duelo.
- D) deslocamento temporal do comentário lateral.
- E) posicionamento relaxado dos personagens.

Questão 32 (2013.1)

Duerme negrito

Duerme, duerme, negrito,
que tu mamá está en el campo,
negrito...
Te va a traer
codornices para ti.
Te va a traer
carne de cerdo para ti.
Te va a traer
muchas cosas para ti [...]
Duerme, duerme, negrito,
que tu mamá está en el campo,
negrito...
Trabajando, trabajando duramente, trabajando
sí.
Trabajando y no le pagan,
trabajando sí.

(Disponível em: <http://letras.mus.br>.
Acesso em: 26 jun. 2012 - fragmento)

Duerme negrito é uma cantiga de ninar da cultura popular hispânica, cuja letra problematiza uma questão social, ao:

- A) destacar o orgulho da mulher como provedora do lar.
- B) evidenciar a ausência afetiva da mãe na criação do filho.
- C) retratar a precariedade das relações do trabalho no campo.
- D) ressaltar a inserção da mulher no mercado de trabalho rural.
- E) exaltar liricamente a voz materna na formação cidadã do filho.

Questão 33 (2013.1)

Pero un día, le fue presentado a Cortés un tributo bien distinto: un obsequio de veinte esclavas llegó hasta el campamento español y entre ellas, Cortés escogió a una.

Descrita por el cronista de la expedición, Bernal Díaz del Castillo, como mujer de “buen parecer y entremetida y desenvuelta”, el nombre indígena de esta mujer era Malintzin, indicativo de que había nacido bajo signos de contienda y desventura.

Sus padres la vendieron como esclava; los españoles la llamaron doña Marina, pero su pueblo la llamó la Malinche, la mujer del conquistador, la traidora a los indios.

Pero con cualquiera de estos nombres, la mujer conoció un extraordinario destino.

Se convirtió en “mi lengua”, pues Cortés la hizo su intérprete y amante, la lengua que habría de guiarle a lo largo y alto del Imperio azteca, demostrando que algo estaba podrido en el reino de Moctezuma, que en efecto existía gran descontento y que el Imperio tenía pies de barro.

(FUENTES, C. El espejo enterrado. Ciudad de México: FCE, 1992 - fragmento)

Malinche, ou Malintzin, foi uma figura chave na história da conquista espanhola na América, ao atuar como:

- A) intérprete do conquistador, possibilitando-lhe conhecer as fragilidades do Império.
- B) escrava dos espanhóis, colocando-se a serviço dos objetivos da Coroa.
- C) amante do conquistador, dando origem à miscigenação étnica.
- D) voz do seu povo, defendendo os interesses políticos do Império asteca.
- E) maldição dos astecas, infundindo a corrupção no governo de Montezuma.

Questão 34 (2013.1)

Cabra sola

Hay quien dice que soy como la cabra;
Lo dicen lo repiten, ya lo creo;
Pero soy una cabra muy extraña
Que lleva una medalla y siete cuernos.
¡Cabra! Em vez de mala leche yo doy llanto.
¡Cabra! Por lo más peligroso me paseo.
¡Cabra! Me llevo bien con alimañas todas,
¡Cabra! Y escribo en los tebeos.
Vivo sola, cabra sola,
— que no quise cabrito en compañía —
cuando subo a lo alto de este valle
siempre encuentro un lirio de alegría.
Y vivo por mi cuenta, cabra sola;
Que yo a ningún rebaño pertenezco.
Si sufrir es estar como una cabra,
Entonces sí lo estoy, no dudar de ello.

(FUERTES, G. Poeta de guardia.
Barcelona; Lumen, 1990)

No poema, o eu lírico se compara à cabra e no quinto verso utiliza a expressão “mala leche” para se autorrepresentar como uma pessoa:

- A) influenciável pela opinião das demais.
- B) consciente de sua diferença perante as outras.
- C) conformada por não pertencer a nenhum grupo.
- D) corajosa diante de situações arriscadas.
- E) capaz de transformar mau humor em pranto.

Questão 35 (2013.1)

Pensar la lengua del siglo XXI

Aceptada la dicotomía entre “español general” académico y “español periférico” americano, la capacidad financiera de la Real Academia, apoyada por la corona y las grandes empresas transnacionales españolas, no promueve la conservación de la unidad, sino la unificación del español, dirigida e impuesta desde España (la Fundación Español Urgente: Fundeu). Unidad y unificación no son lo mismo: la unidad ha existido siempre y con ella la variedad de la lengua, riqueza suprema de nuestras culturas nacionales; la unificación lleva a la pérdida de las diferencias culturales, que nutren al ser humano y son tan importantes como la diversidad biológica de la Tierra.

Culturas nacionales: desde que nacieron los primeros criollos, mestizos y mulatos en el continente hispanoamericano, las diferencias de colonización, las improntas que dejaron en las nacientes sociedades americanas los pueblos aborígenes, la explotación de las riquezas

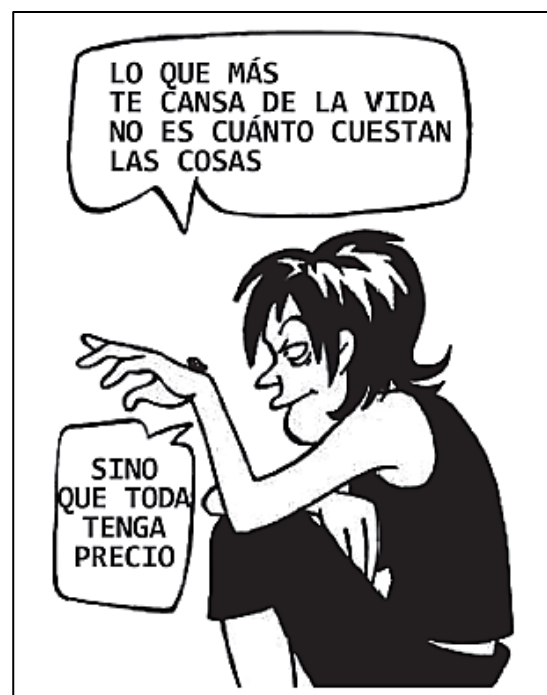
naturales, las redes comerciales coloniales fueron creando culturas propias, diferentes entre sí, aunque con el fondo común de la tradición española. Después de las independencias, cuando se instituyeron nuestras naciones, bajo diferentes influencias, ya francesas, ya inglesas; cuando los inmigrantes italianos, sobre todo, dieron su pauta a Argentina, Uruguay o Venezuela, esas culturas nacionales se consolidaron y con ellas su español, pues la lengua es, ante todo, constituyente. Así, el español actual de España no es sino una más de las lenguas nacionales del mundo hispánico. El español actual es el conjunto de veintidós españoles nacionales, que tienen sus propias características; ninguno vale más que otro. La lengua del siglo XXI es, por eso, una lengua pluricéntrica.

(LARA, L.F. Disponível em:
www.revistaenie.clarin.com. Acesso em: 25 fev. 2013)

O texto aborda a questão da língua espanhola no século XXI e tem como função apontar que:

- A) as especificidades culturais rompem com a unidade hispânica.
- B) as variedades do espanhol têm igual relevância linguística e cultural.
- C) a unidade linguística do espanhol fortalece a identidade cultural hispânica.
- D) a consolidação das diferenças da língua prejudica sua projeção mundial.
- E) a unificação da língua enriquece a competência linguística dos falantes.

Questão 36 (2013.2)



A charge faz uma crítica:

- A) à desvalorização que as pessoas sofrem no mundo atual.
- B) ao valor exagerado que se dá às coisas nos dias de hoje.
- C) a uma sociedade em que tudo tem um preço.
- D) ao preço elevado dos produtos comercializados.
- E) ao individualismo da sociedade contemporânea.

Questão 37 (2013.2)



Esse anúncio faz parte de uma campanha de conscientização que pretende:

- A) fazer um catálogo com as pegadas das variadas espécies.
- B) alertar sobre o risco do consumo abusivo de bebidas enlatadas.
- C) denunciar o impacto ambiental causado pelo ser humano.
- D) chamar a atenção para o perigo de extinção de alguns animais.
- E) promover uma marca de refrigerante usando a sua embalagem.

Questão 38 (2013.2)

Adicciones y broncas: ¿Por qué dejé Facebook?

Pese al indudable éxito de la marea azul de Facebook, algunas personas optan por un mundo menos conectado. “Yo lo dejé porque era increíblemente adictivo y perdía muchísimo tiempo”, explica Sonia (nombre ficticio), una médica madrileña de 35 años. En cada visita los usuarios de la red suelen pasar 20 minutos en media.

Las personas que deciden abandonar el lugar suelen argumentar parecidas razones: pérdida de tiempo, relaciones superficiales o falta de privacidad. La última parte es en la que la red social ha avanzado más, en gran parte obligada

por las autoridades de diferentes países. Desde hace un tiempo, el usuario tiene más opciones sobre qué quiere compartir y con quién.

“En mi caso hubo un motivo concreto, una bronca con un familiar muy cercano. Después del enfado, fui a excluirlo de la lista de amigos. Pero, en el momento de hacerlo, me sentí ridículo al reparar en lo enganchado que yo estaba a esa red y pensé que mejor me eliminaba a mí mismo. Suena a broma pero ocurrió así”, explica Alberto (nombre ficticio), que afirma que se mantiene en otras redes, como Twitter, por motivos laborales.

(NAVAS, J. A. Disponible em: www.elmundo.es. Acceso em: 21 fev. 2012 - adaptado)

Por meio de depoimentos, o texto exemplifica as razões de alguns usuários do Facebook para abandonar essa rede social. Com relação a Alberto, nome fictício de uma das pessoas citadas, o abandono do Facebook ocorreu porque:

- A) notou a dependência que tinha desenvolvido a essa rede.
- B) percebeu que a sua rotina começara a perder interesse.
- C) descobriu a falta de utilidade da internet para conseguir emprego.
- D) soube que investia vinte minutos diariamente na rede social.
- E) compreendeu que ele expunha a intimidade da sua família.

Questão 39 (2013.2)

El diario La Tercera, en su edición online, resalta que son “150 mil los asistentes a la marcha” y que “exigen plebiscito” si el Gobierno no responde a las demandas. Además, rescata que para los organizadores la movilización fue “exitosa” y remarca que: “Un amplio porcentaje de los asistentes marchó en orden. Sólo al final de la movilización, grupos encapuchados quemaron un automóvil y atacaron edificios en el sector Paseo Bulnes”.

En tanto, el periódico La Hora titula: “Con incidentes culmina nueva marcha por la Educación”. Pero aclara que la manifestación, “que había sido pacífica desde temprano”, finalizó “con disturbios”. Y repite la información del auto quemado en Paseo Bulnes que marca La Tercera, aunque aclara que el Ministro del Interior, Rodrigo Hinzpeter, criticó los “desórdenes”.

Mientras que la edición online de El Mercurio destacó que “incidentes aislados protagonizados por encapuchados se han

producido en esta jornada en las principales ciudades del país, una vez concluidas las marchas por la educación”.

(Disponível em: www.clarin.com. Acesso: 3 set. 2011)

O texto resume informações divulgadas por três meios jornalísticos chilenos sobre manifestações estudantis ocorridas nesse país em função da melhoria da educação. Comparando essas informações, constata-se que os três fragmentos:

- A) destacam o incêndio de um automóvel durante a passeata.
- B) evidenciam o descontentamento de políticos com o evento.
- C) responsabilizam grupos encapuzados pelos incidentes.
- D) reconhecem o sucesso das mobilizações realizadas.
- E) assinalam tumultos no desfecho das manifestações.

Questão 40 (2013.2)

Convergencia tecnológica y participación popular

Se están cumpliendo 20 años del “boom” de las radios comunitarias en Argentina, que entre 1985 y 1990 sorprendió al país con la creación de casi 3 mil radios de baja potencia. Estas emisoras lograron, en poco tiempo, abrir los micrófonos a miles de radialistas populares, a la participación del vecindario y de la gente común e influir sustancialmente en la programación radial comercial, con la creación de nuevos formatos en los que tenía un papel central la opinión ciudadana, sin jerarquías ni condicionamientos. Siendo la radio en Argentina el medio más popular y con un alto grado de credibilidad por parte del público, las emisoras comunitarias jugaron un rol fundamental para el fortalecimiento del debate democrático en el país.

(PLOU, D. S. América Latina en Movimiento, n. 421, jun. 2007. Disponível em: <http://alainet.org>. Acesso em: 23 fev. 2012 - adaptado)

O texto destaca a importância das emissoras de rádio comunitárias na Argentina. Considerando especificamente a época do denominado *boom*, as emissoras populares:

- A) surpreenderam o país com a oferta de rádios de baixo custo.
- B) tiveram um papel preponderante no condicionamento dos ouvintes.

C) criaram milhares de fontes de emprego para radialistas.

D) convocaram a comunidade para a participação em comerciais.

E) incutiram um novo paradigma centralizado na opinião pública.

Questão 41 (2014.1)



**LACTANCIA
DURANTE
EL EMBARAZO Y
EN TÁNDEM**

Las mujeres podemos lactar durante el embarazo y en tándem, siendo una práctica natural y respetuosa con nuestros hijos.

Azaral
ASOCIACIÓN CÁMARA DE CRÁNEOS NATURALES

As marcas de primeira pessoa do plural no texto da campanha de amamentação tem como finalidade:

- A) incluir o enunciador no discurso para expressar formalidade.
- B) agregar diversas vozes para impor valores às lactantes.
- C) forjar uma voz coletiva para garantir adesão à campanha.
- D) promover uma identificação entre o enunciador e o leitor para aproximá-los.
- E) remeter à voz institucional promotora da campanha para conferir-lhe credibilidade.

Questão 42 (2014.1)

Emigrantes

En todo emigrante existen dos posibles actitudes vitales: una la de considerar su experiencia como aventura pasajera, vivir mental y emocionalmente en la patria de origen, cultivando su nostalgia, y definir la realidad presente por comparación con el mundo que se ha dejado; la otra es vivir el presente tal como

viene dado, proyectarlo en el futuro, cortar raíces y dominar nostalgias, sumergirse en la nueva cultura, aprenderla y asimilarla. El drama personal del emigrante reside en el hecho de que casi nunca es posible esa elección en términos absolutos y, al igual que el mestizo, se siente parte de dos mundos sin integrarse por completo en uno de ellos con exclusión del otro.

(DEL CASTILLO, G. C. América hispánica (1492-1892). In: DE LARA, M. T. Historia de España. Barcelona: Labor, 1985)

O texto apresenta um reflexão sobre a condição do imigrante, o qual, para o autor, tem de lidar com o dilema da:

- A) constatação de sua existência no entrelugar.
- B) instabilidade da vida em outro país.
- C) ausência de referências do passado.
- D) apropriação dos valores do outro.
- E) ruptura com o país de origem.

Questão 43 (2014.1)

En un año de campaña paraguaya, he visto muchas cosas tristes...

He visto la tierra, con su fertilidad incoercible y salvaje, sofocar al hombre, que arroja una semilla y obtiene cien plantas diferentes y no sabe cuál es la suya. He visto los viejos caminos que abrió la tiranía devorados por la vegetación, desleídos por las inundaciones, borrados por el abandono.

(BARRET, R. Lo que he visto. Cuba: XX Feria Internacional del Libro de la Habana, 2011)

Rafael Barret nasceu na Espanha e, ainda jovem, foi viver no Paraguai. O fragmento do texto Lo que he visto revela um pouco da percepção do escritor sobre a realidade paraguaia, marcada, em essência, pelo(a):

- A) desalento frente às adversidades naturais.
- B) amplo conhecimento da flora paraguaia.
- C) impossibilidade de cultivo da terra.
- D) necessidade de se construírem novos caminhos.
- E) despreparo do agricultor no trato com a terra.

Questão 44 (2014.1)

Aunque me cuesta mucho trabajo y me hace sudar la gota gorda, y, como todo escritor, siento a veces la amenaza de la parálisis, de la sequía de la imaginación, nada me ha hecho gozar en la vida tanto como pasarme los meses y los años construyendo una historia, desde su incierto despuntar, esa imagen que la memoria almacenó de alguna experiencia vivida, que se

volvió un desasosiego, un entusiasmo, un fantaseo que germinó luego en un proyecto y en la decisión de intentar convertir esa niebla agitada de fantasmas en una historia. “Escribir es una manera de vivir”, dijo Flaubert.

(Discurso de Mario Vargas Llosa al recibir el Premio Nobel de Literatura 2010. Disponível em: www.nobelprize.org. Acesso em: 7 maio 2014 - fragmento)

O trecho apresentado trata do fazer literário, a partir da perspectiva de Vargas Llosa. Com base no fragmento “me hace sudar la gota gorda”, infere-se que o artifício da escritura, para o escritor,

- A) ativa a memória e a fantasia.
- B) baseia-se na imaginação inspiradora.
- C) fundamenta-se nas experiências de vida.
- D) requer entusiasmo e motivação.
- E) demanda expressiva dedicação.

Questão 45 (2014.1)

El robo

Para los niños
anchos espacios tiene el día
y las horas
son calles despejadas
abiertas avenidas.

A nosotros, se estrecha
el tiempo de tal modo
que todo está apretado y oprimido.

Se atropellan los tiempos
Casi no da lugar un día a otro.
No bien ha amanecido
cae la luz a pique
en veloz mediodía
y apenas la contemplas
huye en atardeceres
hacia pozos de sombra.

Dice una voz:
entre vueltas y vueltas
se me fue el día.

Algún ladrón
oculto roba mi vida.

(MAIA, C. Obra poética. Montevideu: Rebecalinke, 2010)

O poema **El robo**, de Circe Maia, poetisa uruguaia contemporânea, trata do(a):

- A) problema do abandono de crianças nas ruas.
- B) excesso de trabalho na sociedade atual.
- C) angústia provocada pela fugacidade do tempo.
- D) violência nos grandes centros urbanos.
- E) repressão dos sentimentos e da liberdade.

Questão 46 (2014.2)

El candombe es participación

Bastaría nombrar al tambor en nuestro país, y ya estaría implícita la referencia al candombe, patrimonio cultural uruguayo y, desde setiembre del 2009, Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, reconocido por las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura — Unesco. Proceso que se remonta a la época colonial, cuando era tenido como un mero baile de negros esclavos, ruidoso y obsceno, definición que toman incluso algunos diccionarios antiguos y no tanto, viéndolo como divertimento de pésima categoría por su procedencia racial. Esto fue cambiando merced al combate sin tregua a los prejuicios, siempre en crecimiento su aceptación por el conjunto de la sociedad, hasta llegar a nuestros días, cuando el Gobierno progresista en el 2006 promovió la ley 18059, consagrando los 3 de diciembre como Día del Candombe, la Cultura Afrouruguaya y la Equidad Racial, que en su artículo 5to y final dice: "Declárese patrimonio cultural de la República Oriental del Uruguay al candombe, caracterizado por el toque de los tambores denominados chico, repique y piano, su danza y canto, creado por los afrouruguayos a partir del legado ancestral africano, sus orígenes rituales y su contexto social como comunidad."

(ANDRADE, S. Disponível em: <http://alainet.org>. Acesso em: 22 fev. 2012 - adaptado)

O status atual do candombe, resultante de um conjunto de mudanças ocorridas no país, contrasta com um passado marcado por preconceitos. Segundo o texto, esse status se deve à:

- A) definição dada por dicionários atuais.
- B) receptividade crescente pela sociedade.
- C) crítica às festas barulhentas.
- D) conservação da herança africana.
- E) visão da dança como obscena.

Questão 47 (2014.2)

**GRACIAS
POR NO FUMAR.**

SU ALIENTO MÁS FRESCO
SUS PULMONES MÁS LIMPIOS
SU VIDA MÁS LARGA Y MEJOR
LOS NO FUMADORES AGRADECIDOS
MEJOR SALUD PARA LOS QUE LE RODEAN

Gracias por no fumar é o título de um texto publicitário produzido pelo Ministério da Educação e Cultura da Espanha. Esse título, associado ao conteúdo do texto, tem como finalidade:

- A) proibir o consumo de cigarro em ambientes públicos.
- B) informar os sintomas do tabagismo.
- C) convencer os fumantes a abandonar o vício.
- D) questionar a qualidade de vida do fumante.
- E) agradecer às pessoas que não fumam.

Questão 48 (2014.2)

Al ingresar a la ciudad de Trevelín a través de un gran valle cobijado por montañas elevadas y grandes superficies con áreas cultivadas, (llega a la atención el colorido de sus jardines y la huella que ha dejado la colonia galesa en cada rincón del pueblo y del área rural. Un ejemplo de ello es el primer molino harinero accionado a caballo que se muestra en el museo regional junto a maquinarias, herramientas y vestimenta de la vida diaria en época de la colonia.

Enclavada en un típico paisaje andino patagónico, con sus vientos predominantes del sudoeste y su naturaleza pródiga en vegetación y arroyos, Trevelín sirve como punto de partida para hermosos paseos.

En la serenidad de sus calles, innumerables casas de té ofrecen la clásica merienda galesa con sus tortas, panes caseros y fiambres de la región para adentrarse en esa gastronomía que no ha claudicado con el paso del tiempo. Se aconseja probar su torta negra.

(Disponível em: www.welcomeargentina.com. Acesso em: 25 jul. 2012 - adaptado)

Trevelín está localizada na Patagônia argentina. O destaque das características da cidade, no texto, tem a função de:

- A) narrar fatos do cotidiano da cidade e de seus habitantes.
- B) despertar no leitor o desejo de conhecer a região.
- C) desenvolver o interesse pela gastronomia local.
- D) divulgar informações acerca da geografia da região.
- E) compartilhar impressões colhidas em uma visita à cidade.

Questão 49 (2014.2)

Retomando la inquietud propia y de tanta gente contraria a la denominación racista y xenófoba "Día de la Raza" usada para el feriado 12 de octubre, donde se recuerda el arribo de los

primeros europeos a tierras posteriormente nombradas América, reforzamos la idea sumando agrupaciones e independientes de la militancia ciudadana motivados por lo mismo. Puede parecer menor, pero un nombre dice mucho. Es un símbolo, una representación, un código que resume infinidad de cosas desde lo objetivo y desde lo subjetivo. Y lamentablemente no hubo "descubrimiento" sino despojo y apropiación. No hubo "encuentro" sino saqueo y masacre. La propuesta es que la sociedad uruguaya logre una frase sustantiva que guarde memoria de los hechos, apostando a un presente y futuro fraternal e igualitario, y a una convivencia sin hegemonías ni predominios culturales aunque así haya sido el origen de nuestra historia.

(ANDRADE, S. No más Día de la Raza. América Latina en movimiento. Disponível em: <http://alainet.org>. Acesso em: 22 fev. 2012)

Com a expressão *Día de la Raza*, faz-se referência à chegada dos primeiros europeus em território americano e denomina-se a comemoração desse dia. A autora do texto sugere o fim dessa denominação no Uruguai, acreditando que:

- A) a nomenclatura adotada será esquecida, porque é de conhecimento geral que não houve descoberta.
- B) a reivindicação convencerá outros grupos e adeptos, porque muitos desconhecem esse nome.
- C) a sociedade deve encontrar uma frase significativa para a preservação da lembrança dos fatos.
- D) o convívio permitirá o esquecimento dos massacres, porque não houve encontro no passado.
- E) o presente e o futuro são e serão fraternais e igualitários para o estímulo do predomínio cultural.

Questão 50 (2014.3)

¿Están locos los españoles?

¿Están locos los españoles? Esa fue la pregunta que me hizo un alemán en el año 1991. "Ni siquiera este próspero país podría permitirse organizar unos Juegos Olímpicos y una Expo al mismo tiempo", me dijo. Desde entonces hemos creado una red de trenes de alta velocidad envidia de los alemanes, tenemos más kilómetros per capita de autopistas que ellos, el metro de Madrid es considerado el segundo mejor del mundo, se han invertido cantidades fabulosas en enriquecer a los constructores, a los partidos políticos y a no pocos bolsillos de políticos. Mientras, los sobrios

alemanes seguían inyectando dinero en investigación y desarrollo, con lo cual se mantienen como el primer país exportador de la UE. Señores políticos, yo no gasto lo que no tengo. Es su responsabilidad el habernos metido en esta situación y espero que las urnas les castiguen a todas las formaciones políticas en la medida de su responsabilidad.

(ESCÓS, F. A. Disponível em: www.elpais.com. Acesso em: 6 dez. 2011)

A afirmativa que esclarece a opinião do autor da carta a respeito das escolhas de investimento feitas pelos administradores espanhóis é:

- A) A Alemanha, mesmo sendo um próspero país, não foi capaz de realizar dois grandes eventos simultaneamente.
- B) A Espanha, assim como a Alemanha, também injetou capital em ações que visassem o seu desenvolvimento econômico.
- C) A Espanha, dona de uma invejável rede de trens de alta velocidade, investiu na modernização das estradas e vias de metrô.
- D) A Alemanha, diferentemente da Espanha, investe recursos na pesquisa e se mantém líder no ranking dos países exportadores da União Europeia.
- E) A Espanha, apesar da escassez de recursos públicos, aplicou capital em obras de infraestrutura, o que, hoje, justifica a crise em que se encontra.

Questão 51 (2014.2)



A charge é um gênero textual que possui caráter humorístico e crítico. Ao abordar o tema do uso da tecnologia, essa charge critica o(a):

- A) postura das pessoas que não respeitam a opinião dos outros.
- B) tendência de algumas pessoas a interferir em conversa alheia.

- C) forma como a tecnologia ampliou a comunicação e a interação entre as pessoas.
- D) hábito das pessoas que passam muitas horas conectadas.
- E) indivíduo cujo comportamento destoa de seu discurso.

Questão 52 (2014.3)

El idioma español en África subsahariana: aproximación y propuesta

La inexistencia de un imperio colonial español contemporáneo en África subsahariana durante los siglos XIX y XX es la causa de la ausencia actual de la lengua española en ese espacio como seña lingüística, con la excepción del Estado ecuatoguineano. En consecuencia, la lengua española es, en ese subcontinente, un idioma muy poco conocido y promovido. Por otro lado, la importante presencia colonial portuguesa en África tuvo como consecuencia el nacimiento de cinco Estados oficialmente lusófonos. Convendrá, en esos países del África subsahariana, la promoción del español a partir de la afinidad con el portugués, lengua consolidada ya en ese espacio.

(DURÁNTEZ PRADOS, F. A. Disponível em:
www.realinstitutoelcano.org.
Acesso em: 20 jan. 2012 - adaptado)

No artigo, após um esboço sobre a presença do espanhol na África subsaariana, propõe-se:

- A) amparar a promoção da fusão entre línguas próximas.
- B) desenvolver o conhecimento sobre o português da África.
- C) substituir o português pelo espanhol em cinco Estados.
- D) reforçar o ensino do espanhol na Guiné Equatorial.
- E) projetar o espanhol no território africano lusófono.

Questão 53 (2014.3)

Sefarditas o la melancolía de ser judío español

El nombre de Sefarad, como es denominada España en lengua hebrea, despierta en gentes de Estambul o de Nueva York, de Sofía o de Caracas, el vago recuerdo de una casa abandonada precipitadamente bajo la noche. Por eso muchas de estas gentes, descendientes de los judíos españoles expulsados en 1492, conservan las viejas llaves de los hogares de sus antepasados en España. Se ha escrito que jamás una nación ha tenido unos hijos tan fieles

como ellos, que después de quinientos años de exilio siguen llamándose “sefarditas” (españoles) y mantienen celosamente el idioma “sefardita” y las costumbres de sus orígenes. En la cocina y en los lances de amor, en las fiestas y en las ceremonias religiosas, los sefarditas viven todavía la melancolía de ser españoles.

(CORRAL, P.; ALCALDE, J. Sefardíes o la melancolía de ser judío español. Disponível em:
<http://sefaradilaculturasefardi.blogspot.com>.
Acesso em: 17 fev. 2012 - adaptado)

Os sefarditas são descendentes dos judeus expulsos da Espanha em 1492. O autor do texto, ao vincular a melancolia à identidade dos sefarditas, destaca a:

- A) fidelidade à língua hebraica que era falada pelos seus antepassados na Península Ibérica.
- B) conservação de um modo de vida próprio da nação da qual eles foram desmembrados.
- C) lealdade por eles demonstrada às autoridades que os baniram dos territórios castelhanos.
- D) manutenção feita pelos judeus das casas que possuíam na Espanha, no final do século XV.
- E) observação das tradições impostas aos judeus nas cidades orientais para onde migraram.

Questão 54 (2014.3)

Adicciones y broncas: ¿Por qué dejé Facebook?

Pese al indudable éxito de la marea azul de Facebook, algunas personas optan por un mundo menos conectado. “Yo lo dejé porque era increíblemente adictivo y perdía muchísimo tiempo”, explica Sonia (nombre ficticio), una médica madrileña de 35 años. En cada visita los usuarios de la red suelen pasar 20 minutos en media.

Las personas que deciden abandonar el lugar suelen argumentar parecidas razones: pérdida de tiempo, relaciones superficiales o falta de privacidad. La última parte es en la que la red social ha avanzado más, en gran parte obligada por las autoridades de diferentes países. Desde hace un tiempo, el usuario tiene más opciones sobre qué quiere compartir y con quién.

“En mi caso hubo un motivo concreto, una bronca con un familiar muy cercano. Después del enfado, fui a excluirlo de la lista de amigos. Pero, en el momento de hacerlo, me sentí ridículo al reparar en lo enganchado que yo estaba a esa red y pensé que mejor me eliminaba a mí mismo. Suena a broma pero

ocurrió así”, explica Alberto (nombre ficticio), que afirma que se mantiene en otras redes, como Twitter, por motivos laborales.

(NAVAS, J. A. Disponível em: www.elmundo.es. Acesso em: 21 fev. 2012 - adaptado)

Por meio de depoimentos, o texto exemplifica as razões de alguns usuários do Facebook para abandonar essa rede social. Com relação a Alberto, nome fictício de uma das pessoas citadas, o abandono do Facebook ocorreu porque:

- A) notou a dependência que tinha desenvolvido a essa rede.
- B) percebeu que a sua rotina começara a perder interesse.
- C) descobriu a falta de utilidade da internet para conseguir emprego.
- D) soube que investia vinte minutos diariamente na rede social.
- E) compreendeu que ele expunha a intimidade da sua família.

Questão 55 (2014.3)

Convergencia tecnológica y participación popular

Se están cumpliendo 20 años del “boom” de las radios comunitarias en Argentina, que entre 1985 y 1990 sorprendió al país con la creación de casi 3 mil radios de baja potencia. Estas emisoras lograron, en poco tiempo, abrir los micrófonos a miles de radialistas populares, a la participación del vecindario y de la gente común e influir sustancialmente en la programación radial comercial, con la creación de nuevos formatos en los que tenía un papel central la opinión ciudadana, sin jerarquías ni condicionamientos. Siendo la radio en Argentina el medio más popular y con un alto grado de credibilidad por parte del público, las emisoras comunitarias jugaron un rol fundamental para el fortalecimiento del debate democrático en el país.

(PLOU, D. S. América Latina en Movimiento, n. 421, jun. 2007. Disponível em: <http://alainet.org>. Acesso em: 23 fev. 2012 - adaptado)

O texto destaca a importância das emissoras de rádio comunitárias na Argentina. Considerando especificamente a época do denominado *boom*, as emissoras populares:

- A) surpreenderam o país com a oferta de rádios de baixo custo.
- B) tiveram um papel preponderante no condicionamento dos ouvintes.
- C) criaram milhares de fontes de emprego para radialistas.

- D) convocaram a comunidade para a participação em comerciais.
- E) incutiram um novo paradigma centralizado na opinião pública.

Questão 56 (2015.1)

Caña

El negro
junto al cañaveral.
El yanqui sobre el cañaveral.
La tierra
bajo el cañaveral.
¡Sangre
que se nos va!

(GUILLÉN, N. Sóngoro cosongo. Disponível em: www.cervantesvirtual.com. Acesso em: 28 fev. 2012 - fragmento)

Nesse poema de Nicolás Guillén, no qual o poeta reflete sobre o plantio de cana-de-açúcar na América Latina, as preposições *junto*, *sobre* e *bajo* são usadas para indicar metaforicamente:

- A) desordens na organização da lavoura de cana-de-açúcar.
- B) relações diplomáticas entre os países produtores de cana-de-açúcar.
- C) localidades da América Latina nas quais a cana-de-açúcar é cultivada.
- D) relações sociais dos indivíduos que vivem do plantio da cana-de-açúcar.
- E) funções particulares de cada profissional na lavoura da cana-de-açúcar.

Questão 57 (2015.1)

En el día del amor, ¡no a la violencia contra la mujer!

Hoy es el día de la amistad y del amor. Pero, parece que este día es puro floro, porque en nuestro país aún existen muchos casos de maltrato entre las parejas, sobre todo hacia las mujeres. Por eso, el Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables (MIMP) lanza la segunda etapa de la campaña “Si te quieren, que te quieran bien”.

Esta campaña busca detener de una vez el maltrato contra la mujer y para eso, concientizar sobre la importancia de denunciar estos casos. Y es que las cifras son preocupantes. Cada hora se denuncian 17 casos de violencia contra la mujer y en total los Centros de Emergencia de la Mujer (CEM) y el MIMP atendieron en un año a más de 36 mil denuncias de las cuales 7 mil eran de niñas y adolescentes menores de 17 años. Un abuso.

Si eres testigo o víctima de algún tipo de violencia ya sea física, psicológica o sexual debes llamar gratuitamente a la línea 100 desde un teléfono fijo o celular.

(Disponível em: <http://napa.com.pe>.
Acesso em: 14 fev. 2012 - adaptado)

Pela expressão *puro floro*, infere-se que o autor considera a comemoração pelo dia do amor e da amizade, no Peru, como uma oportunidade para:

- A) proteger as populações mais vulneráveis.
- B) evidenciar as eficazes ações do governo.
- C) camuflar a violência de gênero existente no país.
- D) atenuar os maus-tratos cometidos por alguns homens.
- E) enaltecer o sucesso das campanhas de conscientização feminina.

Questão 58 (2015.1)



(Disponível em: www.lacronicadeleon.es.
Acesso em: 12 mar. 2012 - adaptado)

A acessibilidade é um tema de relevância tanto na esfera pública quanto na esfera privada. No cartaz, a exploração desse tema destaca a importância de se:

- A) estimular os cadeirantes na superação de barreiras.
- B) respeitar o estacionamento destinado a cadeirantes.
- C) identificar as vagas reservadas aos cadeirantes.

- D) eliminar os obstáculos para o trânsito de cadeirantes.
- E) facilitar a locomoção de cadeirantes em estacionamentos.

Questão 59 (2015.1)

Atitlán

El lago Atitlán está situado en el centro de América, en Guatemala. Su belleza es extraordinaria y tiene un gran interés social. En sus márgenes conviven tres culturas: la indígena, la española y la mestiza. Presididos por tres majestuosos volcanes (el Atitlán, el Tolimán y el San Pedro), trece pueblos bordean el lago. Los habitantes del lago son en su mayoría indígenas, aunque crece el porcentaje de ladinos (mestizos). Un buen número de extranjeros – misioneros o investigadores – comparte en los pueblitos la forma de vida de los nativos.

A partir de los años setenta, numerosas colonias de hippies se asientan en Atitlán. Jóvenes de todo el mundo, atraídos por el paisaje, el clima semitropical y la sencillez de la vida de los indios, acampan cerca del lago. Además, muchos comerciantes guatemaltecos y extranjeros se han instalado en el pueblo de Panajachel para establecer diversos negocios hoteleros, deportivos y artesanales. A cada día el lago Atitlán atrae a sus costas a más turistas y científicos. Unos llegan buscando sosiego ante el espejismo del lago; otros van a mezclarse con los orgullosos y apacibles indígenas en iglesias y mercados; muchos atraviesan el lago para recorrer los diferentes pueblos y para recrearse en la variada indumentaria de sus habitantes; otros estudian las diferentes lenguas y dialectos que se hablan en la zona y muchos investigan con pasión la rica fauna del lago y de las tierras volcánicas. Realmente, es impresionante la convivencia de tantas etnias y culturas. En el corazón de América hay un lago y unos volcanes que son símbolo y reflejo de lo que es Hispanoamérica: un mosaico de culturas y un ejemplo de convivencia.

(SUÁREZ. M.; PICO DE COAÑA, M. Sobre Iberoamérica. Madrid: Ediciones SM. 1998)

De acordo com o texto, a região do entorno do Lago Atitlán, na Guatemala, é de grande relevância social por representar o(a):

- A) patrimônio histórico-geográfico que a área abriga.
- B) diversidade turística que atrai estrangeiros.
- C) prosperidade econômica que advém de diferentes segmentos comerciais.

- D) multiculturalidade característica da identidade hispano-americana.
E) valorização da cultura indígena observada entre as comunidades locais.

Questão 60 (2015.1)

Los guionistas estadounidenses introducen cada vez más el español em sus diálogos

En los últimos años, la realidad cultural y la presencia creciente de migrantes de origen latinoamericano en EE UU ha propiciado que cada vez más estadounidenses alternen el inglés y el español en un mismo discurso.

Un estudio publicado en la revista *Vial-Vigo International Journal of Applied Linguistics* se centra en las estrategias que usan los guionistas de la versión original para incluir el español en el guión o a personajes de origen latinoamericano.

Los guionistas estadounidenses suelen usar subtítulos en inglés cuando el español que aparece en la serie o película es importante para el argumento. Si esto no ocurre, y sólo hay interjecciones, aparece sin subtítulos. En aquellas conversaciones que no tienen relevancia se añade en ocasiones el subtítulo *Speaks Spanish* (habla en español).

“De esta forma, impiden al público conocer qué están diciendo los dos personajes que hablan español”, explica la autora del estudio y profesora e investigadora en la Universidad Pablo de Olavide (UPO) de Sevilla.

(Disponível em: www.agenciasinc.es.
Acesso em: 23 ago. 2012 - adaptado)

De acordo com o texto, nos filmes norte-americanos, nem todas as falas em espanhol são legendadas em inglês. Esse fato revela a:

- A) assimetria no tratamento do espanhol como elemento da diversidade linguística nos Estados Unidos.
B) escassez de personagens de origem hispânica nas séries e filmes produzidos nos Estados Unidos.
C) desconsideração com o público hispânico que frequenta as salas de cinema norte-americanas.
D) falta de uma formação linguística específica para os roteiristas e tradutores norte-americanos.
E) carência de pesquisas científicas sobre a influência do espanhol na cultura norte-americana.

Questão 61 (2015.2)

Desde luego que para quienes continuamos escribiendo en quechua, en aymara o en las lenguas amazónicas, o recreamos en castellano el subyugante universo andino, el mayor obstáculo es, sin duda, el lenguaje: cómo hacer verosímil — mediante la palabra — lo que de por sí es increíble en ese arcano territorio donde las fronteras entre vida/muerte, mundo natural/sobrenatural, no existen y es común, más bien, toparse en un cruce de caminos con un ángel andariego o recibir, tal vez, en una siembra de papas, la visita inesperada de un familiar muerto que viene — del más allá — a prevenirnos sobre el clima o porque simplemente tiene sed y desea un poco de chicha de maíz. No obstante a ello, la poesía quechua contemporánea, la escrita por Alencastre por ejemplo, tiene autor y códigos propios y ya no más ese carácter colectivo, anónimo y oral de los inicios, cuando estaba conformada por oraciones e himnos que, de acuerdo a su naturaleza, eran wawakis (invocaciones para enterrar a un infante muerto), hayllis (poesía épica), harawis (poesía amorosa), qhaswas (cantos de regocijo), wankas, entre otros. Ni siquiera la luminosa personalidad de José María Arguedas confinó al limbo al poeta Alencastre, de quién dijo era el más grande poeta quechua del siglo XX.

(GONZÁLEZ, O. Disponível em:
www.lenguandina.org. Acesso em: 30 jul. 2012)

Segundo Odi González, embora seja difícil dar verossimilhança ao universo cultural andino ao escrever em línguas indígenas ou em castelhano, nos dias de hoje, a poesia quáchua:

- A) baseia-se na tradição oral.
B) constitui-se de poemas cerimoniais.
C) costuma ter um caráter anônimo.
D) possui marcas autorais.
E) busca uma temática própria.

Questão 62 (2015.2)

Siete crisantemos

A las buenas costumbres nunca me he acostumbrado,
del calor de la lumbre del hogar me aburrí.
También en el infierno llueve sobre mojado.
lo sé porque he pasado más de una noche allí.

(SABINA, J. Esta boca es mía. Madri: Ariola, 1994)

Nessa estrofe da canção Siete crisantemos, do cantor espanhol Joaquín Sabina, a expressão “llueve sobre mojado” faz referência ao(à):

- A) constância necessária para viver.
- B) esperança de uma vida melhor.
- C) desprezo pelos bons costumes.
- D) rotina entediante da vida.
- E) rechaço a uma vida confortável.

Questão 63 (2015.2)

Las lenguas existen para comunicarse y para mantener la diversidad cultural de las sociedades. Perder una lengua es perder parte del patrimonio cultural de los pueblos, de ahí que un proyecto de colaboración on-line se haya puesto como meta la protección de la diversidad lingüística mundial.

Según los expertos, en 2100 solo se hablará la mitad de las lenguas que siguen vivas en la actualidad, de ahí la importancia de esta iniciativa.

En el mundo existen más de 3 000 idiomas en peligro de extinción, pero la tecnología puede impulsar su utilización y conservación. Gracias a la digitalización de documentos, grabación de vídeos y audio en alta calidad, y a la capacidad de compartirlas con el resto del mundo se espera que muchas lenguas que solo hablan o escriben unas miles de personas no caigan en el olvido y estén avocadas a la desaparición.

Es el caso de la ya extinguida lengua Miami-Illinois, que hablaban comunidades de indios americanos en el actual Medio Oeste de Estados Unidos y cuyos últimos parlantes murieron en la década de los 1960. Años más tarde un ciudadano de la tribu Miami de Oklahoma aprendió la lengua a través de manuscritos y ahora trata de revitalizar el idioma a base de archivos de audio, relatos. Se trata de solo un ejemplo, pero puede servir como muestra de otros muchos trabajos y del uso de la tecnología y la red con fines lingüísticos.

(Disponível em: www.muyinteresante.es.
Acesso em: 22 jul. 2012 - adaptado)

Mais que uma forma de comunicação, o idioma de um povo é a marca de sua cultura. Nesse sentido, o texto informa sobre o(a):

- A) uso da tecnologia como ferramenta para a conservação de línguas em vias de extinção.
- B) importância da valorização da língua oral para a conservação da cultura de um povo.
- C) forma como a língua Miami-Illinois sobreviveu à ameaça de extinção.
- D) evolução natural das línguas, suas adaptações e seu possível desaparecimento.
- E) tendência à substituição dos meios de comunicação tradicionais por ferramentas digitais.

Questão 64 (2015.2)

Soy madre de un pequeño de 3 años y a partir del artículo “Desenchúfalo... ¡y a jugar!”, me puse a pensar en el tiempo que le dedico a mi hijo. Todos los días, cuando llego a mi casa, mi prioridad es mi hijo y nos turnamos con mi marido para ver quién cocina y quién se tira en el piso a jugar con Santiago. Nuestro hijo tiene toda tecnología a su disposición, porque su papá es técnico en sistemas, pero cuando llegamos a casa después de un agotador día laboral, nos desenchufamos los tres y usamos cualquier cosa que tengamos a mano: una pelota o una sábana para divertirnos. Esa pequeña terapia de risa es altamente curativa contra los bajones anímicos, contra el estrés, contra los pequeños enojos cotidianos, contra todo.

(OVIEDO, P. Sophia, n. 130, ago. 2012 - adaptado)

O texto é uma carta de leitor sobre a reportagem “Desenchúfalo... ¡y a jugar!”, publicada em uma revista. Ao relatar sua experiência pessoal, a leitora retoma o tema da reportagem e confirma a necessidade de:

- A) cercar as crianças da tecnologia disponível e treiná-las a usá-la.
- B) desconectar as crianças dos aparelhos tecnológicos e brincar com elas.
- C) oferecer às crianças uma variedade de brinquedos não tecnológicos.
- D) revezar o tempo que cada um dedica às brincadeiras com os filhos.
- E) controlar o tempo de que os filhos dispõem para usar os aparelhos tecnológicos.

Questão 65 (2016.1)

La Sala II de la Cámara de Casación Penal ordenó que Marcela y Felipe Noble Herrera, los hijos adoptivos de la dueña de Clarín, se sometieran “a la extracción directa, con o sin consentimiento, de mínimas muestras de sangre, saliva, piel, cabello u otras muestras biológicas” que les pertenezcan de “manera indubitable” para poder determinar si son hijos de desaparecidos. El tribunal, así, hizo lugar a un reclamo de las Abuelas de Plaza de Mayo y movió un casillero una causa judicial que ya lleva diez años de indefinición. Sin embargo, simultáneamente, fijó un límite y sólo habilitó la comparación de los perfiles genéticos de los jóvenes con el ADN de las familias de personas “detenidas o desaparecidas con certeza” hasta el 13 de mayo de 1976, en el caso de Marcela, y hasta el 7 de julio del mismo año en el de Felipe. La obtención del material genético no será inmediata, ya que algunas de las partes apelarán y el tema inevitablemente desembocará a la Corte Suprema, que tendrá la palabra final sobre la discusión de fondo.

“Es una de cal y otra de arena, es querer quedar bien con Dios y con el diablo”, resumió la presidenta de Abuelas, Estela Carlotto, su primera impresión de la resolución que firmaron Guillermo Yacobucci, Luis García y Raúl Madueño. Aun así la evaluó como “un paso importante” porque determina que “sí o sí la extracción de sangre o de elementos que contengan ADN debe proceder”. “Lo que nos cayó mal”, acotó, es “la limitación” temporal que permitirá que la comparación se haga sólo con un grupo de familias. “Seguimos con la historia de que acá hay de primera y de segunda. ¿Por qué todos los demás casos siempre se han comparado con el Banco (de Datos Genéticos) completo y en éste no?”, se preguntó.

(HAUSER, I. Disponível em: www.pagina12.com.ar. Acesso em: 30 maio 2016)

Nessa notícia, publicada no jornal argentino Página 12, citam-se comentários de Estela Carlotto, presidente da associação Abuelas de Plaza de Mayo, com relação a uma decisão do tribunal argentino. No contexto da fala, a expressão “una de cal y otra de arena” é utilizada para:

- A) referir-se ao fato de a decisão judicial não implicar a sua imediata aplicação.
- B) destacar a inevitável execução da sentença.
- C) ironizar a parcialidade da Justiça nessa ação.
- D) criticar a coleta compulsória do material genético.
- E) enfatizar a determinação judicial como algo consolidado.

Questão 66 (2015.2)



**NO LE DEMOS
AGUA AL DENGUE**



- Tapar bien los recipientes donde guardamos el agua para nuestro consumo (1).
- Lavar periódicamente las pilas y en caso de almacenar el agua utilizar bolsa matalarva (2).
- Eliminar de nuestro hogar cualquier objeto inservible: botellas, latas o llantas donde se acumula agua (3).
- Cambiar el agua del bebedero de los animales diariamente (4).
- Limpiar canaletas y evitar cualquier agua estancada (5).
- Cambiar el agua de los floreros cada tres días (6).

Os programas de prevenção à dengue não estão restritos a cidades brasileiras. No material elaborado sobre esse tema pelo Ministério da Saúde de El Salvador, país da América Central, objetiva-se:

- A) apresentar a sequência de ações necessárias à prevenção da doença.
- B) instruir o leitor sobre como impedir a formação de criadouros do mosquito.
- C) descrever como se dá a proliferação do *Aedes aegypti* em El Salvador.
- D) convencer o leitor sobre a necessidade do tratamento da doença.
- E) relatar experiências sobre como lidar com a multiplicação do *Aedes aegypti*.

Questão 67 (2016.1)

Preámbulo a las instrucciones para dar cuerda al reloj

Piensa en esto: cuando te regalan un reloj te regalan un pequeño infierno florido, una cadena de rosas, un calabozo de aire. No te dan solamente el reloj, que los cumplas muy felices y esperamos que te dure porque es de buena marca, suizo con ancora de rubíes; no te regalan solamente ese menudo picapedrero que te atarás a la muñeca y pasearás contigo.

Te regalan — no lo saben, lo terrible es que no lo saben —, te regalan un nuevo pedazo frágil y precario de ti mismo, algo que es tuyo pero no es tu cuerpo, que hay que atar a tu cuerpo con su correa como un bracito desesperado colgándose de tu muñeca. Te regalan la necesidad de darle cuerda todos los días, la obligación de darle cuerda para que siga siendo un reloj; te regalan la obsesión de atender a la hora exacta en las vitrinas de las joyerías, en el anuncio por la radio, en el servicio telefónico.

Te regalan el miedo de perderlo, de que te lo roben, de que se te caiga al suelo y se rompa. Te regalan su marca, y la seguridad de que es una marca mejor que las otras, te regalan la tendencia de comparar tu reloj con los demás relojes. No te regalan un reloj, tú eres el regalado, a ti te ofrecen para el cumpleaños del reloj.

(CORTÁZAR, J. Historias de cronopios y de famas. Buenos Aires: Sudamericana, 1963 - fragmento)

Nesse texto, Júlio Cortázar transforma pequenas ações cotidianas em criação literária,

- A) denunciando a má qualidade dos relógios modernos em relação aos antigos.
- B) apresentando possibilidades de sermos presenteados com um relógio.
- C) convidando o leitor a refletir sobre a coisificação do ser humano.
- D) desafiando o leitor a pensar sobre a efemeridade do tempo.
- E) criticando o leitor por ignorar os malefícios do relógio.

Questão 68 (2016.1)

Inestabilidad estable

Los que llevan toda la vida esforzándose por conseguir un pensamiento estable, con suficiente solidez como para evitar que la incertidumbre se apodere de sus habilidades, todas esas lecciones sobre cómo asegurarse el porvenir, aquellos que nos aconsejaban que nos dejáramos de bagatelas poéticas y encontraríamos un trabajo fijo y etcétera, abuelos, padres, maestros, suegros, bancos y aseguradoras, nos estaban dando gato por liebre.

Y el mundo, este mundo que nos han creado, que al tocarlo en la pantalla creemos estar transformando a medida de nuestro deseo, nos está modelando según un coeficiente de rentabilidad, nos está licuando para integrarnos a su metabolismo reflejo.

(FERNÁNDEZ ROJANO, G. Disponível em: <http://diariojaen.es>. Acesso em: 23 maio 2012)

O título do texto antecipa a opinião do autor pelo uso de dois termos contraditórios que expressam o sentido de:

- A) competitividade e busca do lucro, que caracterizam a sociedade contemporânea.
- B) busca de estabilidade financeira e emocional, que marca o mundo atual.
- C) negação dos valores defendidos pelas gerações anteriores em relação ao trabalho.
- D) necessidade de realização pessoal e profissional no sistema vigente.
- E) permanência da inconstância em uma sociedade marcada por contínuas mudanças.

Questão 69 (2016.1)

Agua

al soñar que un cántaro
en la cabeza acarreas,
será éxito y triunfo lo que tú veas.
Bañarse en un río
donde el agua escalda,
es augurio de enemigos

- A) violência contra a mulher está aumentando.
- B) agressão à mulher acontece de forma física e verbal.
- C) violência contra a mulher é praticada por homens.
- D) agressão à mulher é um fenômeno mundial.
- E) violência contra a mulher ocorre no ambiente doméstico.

Questão 73 (2016.2)

Ante las situaciones adversas algunas personas sufren secuelas a lo largo de toda la vida. Otrass, la mayoría, se sobreponen y la intensidad de las emociones negativas van decreciendo con el tiempo y se adaptan a la nueva situación.

Hay un tercer grupo de personas a las cuales la vivencia del trauma las hace crecer personalmente y sus vidas adquieren un nuevo sentido y salen fortalecidas.

Investigadores de la Unidad de Psicología Básica de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) han analizado las respuestas de 254 estudiantes de la Facultad de Psicología en diferentes cuestionarios para evaluar su nivel de satisfacción con la vida y encontrar relaciones con su resiliencia y com la capacidad de reparación emocional, uno de los componentes de la inteligencia emocional, que consiste en la habilidad de controlar las propias emociones y las de los demás.

“Algunas de las características de las personas resilientes pueden ser entrenadas y mejoradas, como la autoestima y la regulación de las propias emociones. Con este aprendizaje se podría dotar de recursos a las personas para facilitar su adaptación y mejorar su calidad de vida”, explica Joaquín T. Limonero, profesor del Grupo de Investigación en Estrés y Salud de la UAB y coordinador del estudio.

(Disponível em: www.tendencias21.net.
Acesso em: 28 jul. 2012 - adaptado)

A reportagem cita uma pesquisa que tem como tema o comportamento das pessoas diante das adversidades. De acordo com o texto, um dos objetivos da investigação com os alunos da Faculdade de Psicologia é:

- A) entender de que forma os traumas sofridos servem de suporte para a resolução dos problemas que surgirão ao longo da vida.
- B) compreender como a adaptação das emoções negativas contribui para o desenvolvimento da inteligência emocional.
- C) analisar os vínculos entre a satisfação existencial, a flexibilidade e a habilidade de recuperar-se emocionalmente.

- D) verificar de que forma as pessoas exercitam e melhoram a autoestima e o controle das emoções.
- E) sistematizar maneiras de dotar as pessoas de recursos para lidar com as emoções próprias e alheias.

Questão 74 (2016.2)

La excelente cosecha literaria latinoamericana de la segunda mitad del siglo XX puede resumirse en unos cuantos nombres: los del colombiano Gabriel García Márquez, el peruano Mario Vargas Llosa, los argentinos Jorge Luis Borges y Julio Cortázar, el cubano Alejo Carpentier, el chileno José Donosco, los mexicanos Octavio Paz y Carlos Fuentes... Hay más escritores dignos de figurar en ese cuadro de honor, por supuesto. Pero en él no podría faltar ninguno de los mencionados. Carlos Fuentes, fallecido ayer a los 83 años em Ciudad de México, se labró a pulso su puesto en él. Novelista, ensayista, dramaturgo, guionista de cine, profesor en las más destacadas universidades americanas y europeas, Fuentes supo reflejar en su obra el espíritu de México, forjado en el mestizaje y en la red de complejidades que comporta. Pero no sólo eso. En todo momento, Fuentes fue un paladín de la libertad, tanto en lo relativo a la imaginación y el talento creativo que impregna sus obras, como en lo referente al compromiso social.

(Disponível em: www.lavanguardia.com.
Acesso em: 27 jul. 2012)

Apesar da proximidade entre as línguas portuguesas e espanhola, muitas expressões não são equivalentes. No texto, a expressão “a pulso” indica que Carlos Fuentes:

- A) trabalhou em suas obras as questões relativas ao contexto social de seu país.
- B) escreveu suas principais obras com base no princípio da liberdade de criação.
- C) integrou o quadro dos escritores latino-americanos mais destacados do século XX.
- D) alcançou o devido reconhecimento literário dentro e fora de seu país por mérito próprio.
- E) tratou em suas obras dos principais assuntos da cultura mexicana do passado e do presente.

Questão 75 (2016.3)

Canción con todos

Salgo a caminar
Por la cintura cóscimica del sur
Piso en la región
Más vegetal del tiempo y de la luz
Siento al caminar
Toda la piel de América em mi piel

Y anda en mi sangre un río
Que libera em mi voz
Su caudal.

Sol de alto Perú
Rostro Bolivia, estaño y soledad
Un verde Brasil besa a mi Chile
Cobre y mineral
Subo desde el sur
Hacia la entraña América y total
Pura raíz de un grito
Destinado a crecer
Y a estallar.

Todas las voces, todas
Todas las manos, todas
Toda la sangre puede
Ser canción en el viento.

¡Canta conmigo, canta
Hermano americano
Libera tu esperanza
Con un grito en la voz!

(GÓMEZ, A.T. Mercedes Sosa: 30 años.
Buenos Aires: Polygran, 1994)

Canción con todos é uma canção latino-americana muito difundida e consagrada pela voz da cantora argentina Mercedes Sosa. Com relação à América Latina, seus versos expressam:

- A) desejo de integração entre os povos.
- B) entusiasmo por caminhar pela região.
- C) valorização dos recursos naturais.
- D) esforço para libertar os oprimidos.
- E) vontade de cantar os tipos humanos.

Questão 76 (2016.3)

Dejad a la gente correr

No habrá maratón en los próximos años en la que los corredores no sientan la mezcla de temor y de respecto por las víctimas que se desprende, inevitablemente, del atentado terrorista perpetrado en Boston el 15 de abril de 2013. Ellos es un acto casi reflejo de inquietud, de pérdida de cierta inocencia en un evento convocado para unir a personas de procedencias muy distintas, sin importar más circunstancias, ideologías o credos.

Antes de la Primera Maratón de Cisjordania, los organizadores y participantes de esta se reunieron en Belén en una vigilia en la que, con velas, homenajearon a las víctimas de la masacre orquestada por los hermanos Tsarnaev. "Toda la gente tiene el derecho a correr", se leía en sus pancartas.

La Primera Maratón de Cisjordania, organizada por el grupo independiente Derecho al Movimiento, lucía como lema una breve cita de la Declaración Universal de los Derechos Humanos: "Toda persona tiene derecho a circular libremente". Los agentes de policía palestinos habían redoblado la seguridad, en una medida más de puro acto reflejo que otra cosa.

Muchas son las cargas del pueblo palestino, a nivel de gobernanza interna y por imposiciones en Israel, pero un ataque terrorista a los corredores no era realmente una posibilidad. Finalmente participaron con total normalidad 650 corredores, de 28 países. El 70% eran palestinos. Necesariamente, la maratón discurrió en varios tramos frente al muro erigido por Israel, y atravesó dos campos de reuigiados.

(ALANDETE, D. Disponível em:
<http://blogs.elpais.com>. Acesso em: 22 abr. 2013)

No texto são abordadas as circunstâncias em que aconteceu a primeira maratona realizada na Cisjordânia (Palestina). Os envolvidos nessa maratona propuseram um lema e confeccionaram faixas nas quais reivindicavam a:

- A) garantia de segurança em provas de atletismo e no cotidiano.
- B) melhoria das vias de acesso e das instalações esportivas.
- C) presença dos palestinos em competições internacionais.
- D) punição dos culpados por atos de terrorismo.
- E) liberdade de ir e vir e de praticar esportes.

Questão 77 (2016.3)

Medio millón de personas en Lima habla una lengua indígena

Quechua, aimara, ashaninka, cauqui, jaqaru, matsigenka y shipibo-konibo son lenguas originarias que tienen algo en común: todas conviven en Lima, y hoy, como todo 27 de mayo, son recordadas como parte del Día del Idioma Nativo.

En la capital existe al menos medio millón de habitantes que se comunican a través de siete de las 47 lenguas indígenas que existen en todo el Perú. Solo en el caso de quechuahablantes, en Lima podemos encontrar al menos 477 mil, más de 26 mil cuya lengua originaria es el aimara, 1.750 ashaninka, 2.500 shipibo-konibo y 700 jaqaru.

Agustín Panizo, lingüista del Ministerio de Cultura, destacó que si bien en los últimos años se ha avanzado en el reconocimiento del derecho de que cada ciudadano hable su idioma nativo, todavía hace falta más difusión sobre la importancia de respetarlas y preservarlas.

Según datos del Ministerio de Cultura, en el Perú existen 47 lenguas indígenas habladas por más de cuatro millones de habitantes. No obstante, se calcula que al menos 37 lenguas nativas se han extinguido y que 27 de las sobrevivientes están en peligro de desaparecer.

(Disponível em: <http://elcomercio.pe>. 10 jul. 2015)

A diversidade linguística é anualmente tratada no Dia del Idioma Nativo, em Lima. No texto, o desafio apontado em relação a essa questão é:

- A) delinear o quantitativo de línguas nativas remanescentes.
- B) despertar para a necessidade de proteger as línguas indígenas.
- C) incentivar a comemoração da sobrevivência das línguas nativas.
- D) fazer o levantamento estatístico dos falantes das línguas nativas.
- E) manter a sociedade atualizada sobre a realidade linguística peruana.

Questão 78 (2016.3)



(LÓPEZ, A. Pescado. Disponível em: <http://blogs.publico.es>. Acesso em: 25 ago. 2014)

Essa charge tem a função de denunciar ironicamente o(a):

- A) rebeldia dos filhos em relação à alimentação.
- B) contaminação dos alimentos ingeridos pela sociedade.
- C) inadequação dos hábitos alimentares da sociedade atual.
- D) autoritarismo das mães na escolha da alimentação dos filhos.
- E) falta de habilidade da mulher moderna no preparo das refeições.

Questão 79 (2016.3)

De tal pato, tal astilla

Cuando Michael Acuña ingresó en la Academy of Cuisine, en el estado de Maryland, ya hacía muchos soles que era un excelente cocinero. Es que sus padres, Manuel y Albita, fueron propietarios de El Mesón Tico, en Madrid, y, desde niño, Michael no salía de la cocina.

Ya graduado, trabajó en Washington, en Filomena's Four Seasons, entre otros prestigiosos lugares. Cuando su familia regresó a su país, Costa Rica, y abrió Las Tapas de Manuel, al este de San José - la capital -, pronto se les reunió.

El éxito no se hizo esperar: inmediata ampliación, primero, e luego un segundo restaurante, esta vez al oeste de la ciudad, con tablado flamenco y un alegre bar.

Más de veinticinco tapas, clientes fieles que llegan una y otra vez, y una calidad constante, testimonian la razón de su éxito.

(ROSS, M. American Airlines Nexos, n. 1 mar. 2003)

O título do texto traz uma expressão idiomática. Essa expressão, vinculada às informações do texto, reforça que o sucesso alcançado por Michael Acuña deve-se ao fato de ele ter:

- A) estudado em uma instituição renomada.
- B) trabalhado em restaurantes internacionais.
- C) aberto seu primeiro empreendimento individual.
- D) voltado às raízes gastronômicas de seu país de origem.
- E) convívio desde a infância no universo culinário da família.

Questão 80 (2016.3)



(Disponível em: www.e-faro.info. Acesso em: 19 nov. 2012 – adaptado)

A charge apresenta uma interpretação dos efeitos da crise econômica espanhola e questiona o(a):

- A) decisão política de salvar a moeda única européia.
- B) congelamento dos salários dos funcionários.
- C) apatia da população em relação à política.
- D) confiança dos cidadãos no sistema bancário.
- E) plano de governo para salvar instituições financeiras.

Questão 81 (2017.1)

Emotivo encuentro en la universidad pública

El entonces mandatario uruguayo recibió el cariño de sus compatriotas residentes en Nueva York e informó sobre la evolución del país, las políticas de gobierno, los avances y cuentas pendientes. Como en ocasiones similares, se multiplicaron las muestras de respeto y emoción. “Una nación es un formidable sentimiento de un ‘nosotros’”, dijo.

Mujica comenzó su discurso relatando lo recogido de otras experiencias de comunidades en el exilio. “Muchos de ustedes echaron raíces, tienen hijos y no pueden cometer la agresión de descuajarle la vida. Tienen que cargar con esa nostalgia de ser de allá, pero estar acá”, dijo.

“Estamos metidos en la lucha por mejorar las circunstancias, con el sueño de que las generaciones que vengan, puedan venir con más soltura, con más apoyo”, dijo el Presidente.

Mujica se refirió a algunas críticas que reciben algunas políticas sociales. “Nos acusan de que damos sin contrapartida. Nos dicen ‘a la gente no hay que darle pescado, sino enseñarle a pescar’. Sí — razonó el Presidente —, pero cuando le afanaste la caña, le afanaste el bote, ¿qué le vas a pedir? Para atrás no arreglamos, arreglamos para adelante.”

(Disponível em: www.republica.com.uy. Acesso em: 26 set. 2013 - adaptado)

No discurso dirigido aos compatriotas radicados em Nova York, o então presidente Mujica expressa o desejo de que os cidadãos que vivem no Uruguai:

- A) apoiem as políticas públicas afirmativas
- B) integrem-se ao processo de globalização.
- C) cultivem o sentimento nacionalista.
- D) ofereçam uma contrapartida à nação.
- E) tenham melhores condições de vida.

Questão 82 (2017.1)

Aquí estoy establecido,
En los Estados Unidos,
Diez años pasaron ya,
En que crucé de mojado,
Papeles no he arreglado,
Sigo siendo un ilegal.
Tengo mi esposa y mis hijos,
Que me los traje muy chicos,
Y se han olvidado ya,
De mi México querido,
Del que yo nunca me olvido,
Y no puedo regresar.

[...]

Mis hijos no hablan conmigo,
Otro idioma han aprendido,
Y olvidado el español,
Piensan como americanos,
Niegan que son mexicanos,
Aunque tengan mi color.

(LOS TIGRES DEL NORTE. Jaula de oro. Woodland Hills, Califórnia: Fonovisa, 1986 - fragmento)

A letra de canção coloca em cena um dilema por vezes vivenciado por imigrantes. Esse dilema se configura no sentimento do pai em relação ao(a):

- A) diluição de sua identidade latino-americana, advinda do contato cotidiano com o outro.
- B) distanciamento dos filhos, gerado pela apropriação da língua e da cultura do outro.
- C) preconceito étnico-racial sofrido pelos imigrantes mexicanos no novo país.
- D) desejo de se integrar à nova cultura e de se comunicar na outra língua.

E) vergonha perante só filhos de viver ilegalmente em outro país.

Questão 83 (2017.1)

El eclipse

Cuando Fray Bartolomé Arrazola se sintió perdido aceptó que ya nada podría salvarlo. La selva poderosa de Guatemala lo había apresado, implacable y definitiva. Ante su ignorancia topográfica se sentó com tranquilidad a esperar la muerte. Al despertar se encontró rodeado por un grupo de indígenas de rostro impasible que se disponía a sacrificarlo ante un altar, un altar que a Bartolomé le pareció como el hecho em que descansaría, al fin, de sus temores, de su destino, de sí mismo. Tres años en el país le habían conferido un mediano dominio de las lenguas nativas. Intentó algo. Dijo algunas palabras que fueron comprendidas. Entonces floreció em él una idea que tuvo por digna de su talento y de su cultura universal y de su arduo conocimiento de Aristóteles. Recordó que para esse día se esperaba un eclipse total de sol. Y dispuso, en lo más íntimo, valerse de aquel conocimiento para engañar a sus opresores y salvar la vida. — Si me matáis — les dijo — puedo hacer que el sol se oscurezca en su altura. Los indígenas lo miraron fijamente y Bartolomé sorprendió la incredulidad en sus ojos. Vio que se produjo un pequeño consejo, y esperó confiado, no sin cierto desdén. Dos horas después el corazón de Fray Bartolomé Arrazola chorreaba su sangre vehemente sobre la piedra de los sacrificios (brilhante bajo la opaca luz de un sol elipsado), mientras uno de los indígenas recitaba sin ninguna inflexión de voz, sin prisa, una por una las infinitas fechas em que se producirían eclipses solares y lunares, que los astrónomos de la comunidad maya habían previsto y anotado en sus códices sin la valiosa ayuda de Aristóteles.

(MONTERROSO, A. Obras completas y otros cuentos. Bogotá: Norma, 1994 - adaptado)

No texto, confrontam-se duas visões de mundo: a da cultura ocidental, representada por Frei Bartolomé Arrazola, e a da mítica pré-hispânica, representada pela comunidade indígena maia. Segundo a narrativa,

- A) os catequizadores espanhóis avalizam os saberes produzidos pelas comunidades indígenas hispanoamericanas.
- B) os indígenas da comunidade maia mostram-se perplexos diante da superioridade do conhecimento aristotélico do frei espanhol.
- C) o catequizador espanhol Arrazola apresenta-se adaptado às culturas autóctones, ao

promover a interlocução entre os conhecimentos aristotélico e indígena.

D) o episódio representa, de forma neutra, o significado do conhecimento ancestral indígena, quando comparado ao conhecimento ocidental.

E) os conhecimentos acadêmicos de Arrazola são insuficientes para salvá-lo da morte, ante a sabedoria astronômica da cultura maia.

Questão 84 (2017.1)

El virus del papiloma humano (HPV) también es un problema de hombres

Para algunos hombres, el virus del papiloma humano (HPV) es algo muy lejano. Se olvidan de que ellos también se infectan y de que, al contagiarnos, nos están regalando un pasaporte mágico para el cáncer cérvico-uterino — segunda causa de muerte entre las mujeres de México —; incluso me ha tocado escuchar en boca de algunos de ellos que “sólo se trata de una infeccioncita”.

Pues bien, el HPV también es un problema de hombres, no sólo porque propaga la infección entre la población femenina, sino también porque este virus produce otros problemas de salud tanto en hombres como en mujeres, incluyendo verrugas genitales y cáncer de boca y garganta que, si bien no son tan conocidos o alarmantes por su cantidad, como otros tipos de cáncer, también constituyen un riesgo. Por lo anterior, la Academia Americana de Pediatría decidió enfrentarse al HPV mediante vacunas que se ponen tanto a mujeres como hombres. Los especialistas afirman que la vacuna es más efectiva si se administra antes de que el niño se vuelva sexualmente activo, y responde mejor en el organismo de varones entre 9 y 15 años.

(ALBITER, K. Disponível em: <http://vivirmexico.com>. Acesso em: 10 jul. 2012 - adaptado)

O texto aborda a temática do HPV. Ao discorrer sobre o contágio e a prevenção do papiloma humano, a autora informa aos leitores que esse vírus é:

- A) estudado pela Academia Americana de Pediatría por seus efeitos em crianças.
- B) responsável pelo aumento de casos de câncer na população jovem mexicana.
- C) ignorado pelos homens por se restringir à população feminina.
- D) combatido por vacinas que devem ser aplicadas tanto em mulheres quanto em homens.
- E) classificado como um problema superável pela facilidade com que se enfrenta a infecção.

Questão 85 (2017.1)

El carpintero

Orlando Goicoechea reconoce las maderas por el olor, de qué árboles vienen, qué edad tienen, y oliéndolas sabe si fueron cortadas a tiempo o a destiempo y les adivina los posibles contratiempos.

Al cabo de tantos años de trabajo, Orlando se ha dado el lujo de comprarse un video, y ve una película tras otra.

No sabía que eras loco por cine le dice el vecino.

Y Orlando le explica que no, que a él ni le va ni le viene, pero gracias al video puede detener las películas para estudiar los muebles.

(GALEANO, E. Disponível em: <http://elcajondestastre.blogcindario.com>. Acesso em: 18 abr. 2012)

No conto de Galeano, a expressão ni le va ni le viene encerra uma opinião a respeito de cinema que:

- A) desconstrói a ideia central do conto sobre a importância das atividades de lazer.
- B) contradiz a percepção que o narrador tem em relação à profissão exercida por Orlando.
- C) revela o descaso do narrador com relação ao ofício desempenhado por Orlando.
- D) reforça a impressão do vizinho de que Orlando gostava de filmes.
- E) evidencia a extrema devoção do carpinteiro ao seu ofício.

Questão 86 (2017.2)

En la República Democrática del Congo menos del 29% de la población rural tiene acceso al agua potable, y menos del 31% cuenta con servicios de saneamiento adecuados. En un país cuya situación ha sido calificada como “la peor emergencia posible de África en las últimas décadas”, las enfermedades hacen estragos entre la población. La diarrea provoca cada año la muerte del 14% de los niños menores de cinco años, y los brotes epidémicos de cólera causan más de 20 000 muertes anuales, sobre todo en las provincias de Katanga Oriental, Kivu del Norte y del Sur. Con el objetivo de paliar esta situación, la Fundación We Are Water ha llevado a cabo un proyecto de Unicef en los distritos del sur y el este del país para mejorar el acceso al agua potable, la higiene y el saneamiento en las comunidades rurales y semirurales donde el cólera es endémico.

Gracias a la excavación de pozos, el establecimiento de instalaciones para la extracción de agua y la formación de agentes de salud para mejorar las prácticas de higiene de estas comunidades, 10 000 niños, 5 000 mujeres y 5 000 hombres de 30 aldeas y áreas cercanas a las ciudades han mejorado su acceso al agua potable y se verán libres de la amenaza del cólera.

(VAN DEN BERG, E. Disponível em:
www.nationalgeographic.com.es.
Acesso em: 27 jul. 2012)

A partir das informações sobre as condições de saneamento básico na República Democrática do Congo e do gênero escolhido para veiculá-las, a função do texto é:

- A) divulgar dados estatísticos sobre a realidade do país.
- B) levar ao conhecimento público as práticas que visam a melhoria da saúde na região.
- C) alertar as pessoas interessadas em conhecer a região sobre os problemas de saneamento.
- D) oferecer serviços de escavação de poços e acesso à água para a população da região.
- E) orientar a população do país sobre ações de saúde pública.

Questão 87 (2017.2)



(Disponível em: www.greenpeace.org.
Acesso em: 2 jul. 2015)

O texto publicitário objetiva a adesão do público a uma campanha ambiental. A relação estabelecida entre o enunciado “Lo que le haces al planeta, te lo haces a ti” e os elementos não verbais pressupõe que as atitudes negativas do homem para com o planeta:

- A) aceleram o envelhecimento da pele.
- B) provocam a ocorrência de seca.
- C) aumentam o dano atmosférico.
- D) prejudicam o próprio homem.
- E) causam a poluição industrial.

Questão 88 (2017.2)

Un gran disco rojo, siluetas de manos y figuras animales que decoran las paredes de diferentes cuevas del norte de España son las pinturas rupestres más antiguas jamás halladas.

Hasta ahora se creía que — con una antigüedad de entre 20 000 y 25 000 años — las pinturas rupestres más antiguas estaban en cuevas de Francia y Portugal.

Las fechas en las que, según el nuevo hallazgo, se dibujaron estas pinturas coinciden con la primera migración conocida de los humanos modernos (los *Homo sapiens*) a Europa desde África. Pero hace 40 000 años, sus primos los neandertales todavía vivían en lo que hoy es España.

En estas pinturas pueden estar alguna de las claves para entender el desarrollo de la historia humana. Pero si, por el contrario, se comprueba que los artistas fueron los neandertales, el hallazgo “añade un nuevo elemento a nuestro conocimiento sobre sus capacidades y su sofisticación”. Eso indicaría que el pensamiento humano, abstracto y avanzado, y probablemente también el lenguaje, surgieron cientos de miles de años antes de lo que se creía.

(Disponível em: www.bbc.co.uk.
Acesso em: 15 jun. 2012 - adaptado)

A pintura rupestre é uma arte pré-histórica por meio da qual nossos ancestrais retratavam seu entorno, seu cotidiano, suas crenças. O achado arqueológico apresentado no texto pode ser de grande relevância por:

- A) oferecer informações sobre o movimento migratório dos *Homo sapiens* e dos neandertais.
- B) comprovar a sofisticação artística e a capacidade criativa dos neandertais.
- C) ressignificar o conhecimento sobre o desenvolvimento do pensamento e da linguagem.

- D) ampliar a variedade de imagens representadas por pinturas rupestres.
E) atestar o grau de parentesco primitivo entre *Homo sapiens* e neandertais.

Questão 89 (2017.2)

CIUDAD DE MÉXICO — José Rodríguez camina junto a su nieto frente al altar gigante con ofrendas del Día de los Muertos en el Zócalo de la capital mexicana, una tradición prehispánica que ocurre el 1 y 2 de noviembre de cada año. “Vengo con mi nieto porque quiero que vea que en México la muerte no sólo es lo que ve en los noticieros”, comenta.

México consagra los dos primeros días de noviembre a homenajear a sus muertos. Las familias disponen coloridas mesas con las bebidas, platillos, frutas o cigarrillos favoritos de sus difuntos. Algunas incluso lo hacen directamente en los cementerios, a cuyas puertas se agolpan músicos para llevar serenatas a los muertos. Toneladas de cempazuchitl, una flor amarilla, son usadas para tapizar los panteones.

Es una fiesta para celebrar a quienes se han ido. Aunque cada vez más palpable la influencia de Halloween, México se resiste a las tendencias que llegan del vecino Estados Unidos y conserva una de las fiestas más coloristas de su calendario, el Día de los Muertos.

Un estudio de la Procuraduría de Defensa del Consumidor (Profeco) elaborado en octubre de 2009 reveló que el 81 por ciento de los casi 300 encuestados en 29 de los 32 estados mexicanos celebran el Día de los Muertos, frente al cuatro por ciento que se decantó por Halloween.

(SANTACRUZ, L. A. Disponível em:
<http://noticias.univision.com>.
Acesso em: 16 jan. 2011 - adaptado)

O *Día de los Muertos* é uma tradicional manifestação cultural do México. De acordo com a notícia, essa festa perdura devido:

- A) à homenagem prestada às pessoas que morreram pela glória do país.
B) aos estudos que reafirmam a importância desse dia para a cultura mexicana.
C) à reação causada pela exposição da morte de forma banalizada pelos noticiários.
D) à proibição da incorporação de aspectos da cultura norte-americana aos hábitos locais.
E) ao engajamento da população em propagar uma crença tradicional anterior à colonização.

Questão 90 (2017.2)



(QUINO. Toda Mafalda. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 2004)

É comum fazer trocadilhos com ditos populares para recriar sentidos. Na reflexão do personagem Felipe, a expressão "tratar de encajarle" significa:

- A) encaixar em outro dia a tarefa de hoje.
B) delegar a outras pessoas os seus afazeres.
C) ser incapaz de concluir seus afazeres a tempo.
D) aceitar suas atribuições sem questioná-las.
E) adiar uma tarefa para realizá-la melhor.

Questão 91 (2018.1)

El día en que lo iban a matar, Santiago Nasar se levantó a las 5:30 de la mañana para esperar el buque en que llegaba el obispo. Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones donde caía una llovizna tierna, y por un instante fue feliz en el sueño, pero al despertar se sintió por completo salpicado de cagada de pájaros. “Siempre soñaba con árboles”, me dijo Plácida Linero, su madre, evocando 27 años después los pormenores de aquel lunes ingrato. “La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel de estaño que volaba sin tropezar por entre los almendros”, me dijo. Tenía una reputación muy bien ganada de intérprete certera de los sueños ajenos, siempre que se los contaran en ayunas, pero no había advertido ningún augurio aciago en esos dos sueños de su hijo, ni en los otros sueños con árboles que él le había contado en las mañanas que precedieron a su muerte.

(MÁRQUEZ, G.G. Crónica de una muerte anunciada. Disponível em: <http://biblio3.url.edu.gt>. Acesso em. 2 jan. 2015)

Na introdução do romance, o narrador resgata lembranças de Plácida Linero relacionadas a seu filho Santiago Nasar. Nessa introdução, o uso da expressão augurio aciago remete ao (à):

- A) relação mística que se estabelece entre Plácida e seu filho Santiago.
B) destino trágico de Santiago, que Plácida foi incapaz de prever nos sonhos.

- C) descompasso entre a felicidade de Santiago nos sonhos e seu azar na realidade.
D) crença de Plácida na importância da interpretação dos sonhos para mudar o futuro.
E) presença recorrente de elementos sombrios que se revelam nos sonhos de Santiago.

Questão 92 (2018.1)

Revolución en la arquitectura China

Levantar rascacielos en 19 días

Un rascacielos de 57 pisos no llama la atención en la China del siglo XXI. Salvo que se haya construido en 19 días, claro. Y eso es precisamente lo que ha conseguido Broad Sustainable Building (BSB), una empresa dedicada a la fabricación de purificadores de aire y de equipos de aire acondicionado para grandes infraestructuras que ahora se ha empeñado en liderar una revolución con su propio modelo de arquitectura modular prefabricada. Como subraya su presidente, Zhang Yue, es una fórmula económica, ecológica, segura, y limpia. Ese último término, además, lo utiliza tanto para referirse al polvo que se produce en la construcción como a los gruesos sobres que suelen circular por debajo de las mesas en adjudicaciones y permisos varios. "Quiero que nuestros edificios alumbrén una nueva era en la arquitectura, y que se conviertan en símbolo de la lucha contra la contaminación y el cambio climático, que es la mayor amenaza a la que se enfrenta la humanidad", sentencia.

"Es como montar un Lego. Apenas hay subcontratación, lo cual ayuda a mantener un costo bajo y un control de calidad estricto, y nos permite eliminar también la corrupción inherente al sector", explica la vicepresidenta de BSB y responsable del mercado Internacional, Jiang Yan.

(Disponível em: <http://tecnologia.elpais.com>.
Acesso em: 23 jun. 2015 - adaptado)

No texto, alguns dos benefícios de se utilizar estruturas pré-moldadas na construção de altos edifícios estão expressos por meio da palavra *limpia*.

Essa expressão indica que, além de produzir menos resíduos, o uso desse tipo de estrutura:

- A) reduz o contingente de mão de obra.
B) inibe a corrupção na construção civil.
C) facilita o controle da qualidade da obra.
D) apresenta um modelo arquitetônico conciso.
E) otimiza os custos da construção de edifício.

Questão 93 (2018.1)

¿Qué es la X Solidaria?

La X Solidaria es una équis que ayuda a las personas más vulnerables. Podrás marcarla cuando hagas la declaración de la recta. Es la casilla que se denomina "Fines Sociales". Nosotros preferimos llamarla X Solidaria:

- porque al marcarla haces que se destine un 0,7% de tus impuestos a programas sociales que realizan las ONG.
- porque se benefician los colectivos mas desfavorecidos, sin ningún coste económico para ti.
- porque NO marcarla es tomar una actitud pasiva, y dejar que sea el Estado quien decida el destino de esa parte de tus impuestos.
- porque marcándola te conviertes en contribuyente activo solidario.

(Disponível em: <http://xsolidaria.org>.
Acesso em: 20 fev. 2012 - adaptado)

As ações solidárias contribuem para o enfrentamento de problemas sociais. No texto, a ação solidária ocorre quando o contribuinte:

- A) delega ao governo o destino de seus impostos.
B) escolhe projetos que terão isenção de impostos.
C) destina parte de seus impostos para custeio de programas sociais.
D) determina a criação de impostos para implantação de projetos sociais.
E) seleciona programas para beneficiar cidadãos vulneráveis socialmente.

Questão 94 (2018.1)

¿Como gestionar la diversidad lingüística en el aula?

El aprendizaje de idiomas es una de las demandas de la sociedad en la escuela: los alumnos tienen que finalizar la escolarización con un buen conocimiento, por lo menos, de las tres lenguas curriculares: catalán, castellano e inglés (o francés. portugués...).

La metodología que promueve el aprendizaje integrado de idiomas en la escuela tiene en cuenta las relaciones entre las diferentes lenguas: la mejor enseñanza de una lengua incide en la mejora de todas las demás. Se trate de educar en y para la diversidad lingüística y cultural.

Por eso, la V Jornada de Buenas Prácticas de Gestión del Multilingüismo, que se celebrará en Barcelona, debatirá sobre la gestión del multilingüismo en el aula. El objetivo es difundir propuestas para el aprendizaje integrado de idiomas y presentar experiencias prácticas de gestión de la diversidad lingüística presente en las aulas.

(Disponível em www.10.gencat.cat.
Acesso em: 15 set. 2010 - adaptado)

Na região da Catalunha, Espanha, convivem duas línguas oficiais: o catalão e o espanhol. Além dessas, ensinam-se outras línguas nas escolas. De acordo com o texto, para administrar a variedade linguística nas aulas, é necessário:

- A) ampliar o número de línguas ofertadas para enriquecer o conteúdo.
- B) divulgar o estudo de diferentes idiomas e culturas para atrair os estudantes.
- C) privilegiar o estudo de línguas maternas para valorizar os aspectos regionais.
- D) explorar as relações entre as línguas estudadas para promover a diversidade.
- E) debater as práticas sobre multilinguismo para formar melhor os professores de línguas.

Questão 95 (2018.1)

Mayo
15

Que mañana no sea otro nombre de hoy

En el año 2011, miles de jóvenes, despojados de sus casas y de sus empleos, ocuparon las plazas y las calles de varias ciudades de España.

Y la indignación se difundió. La buena salud resultó más contagiosa que las pestes, y las voces de los indignados atravesaron las fronteras dibujadas en los mapas. Así resonaron en el mundo:

*Nos dijeron "¡ja la puta calle! y aquí estamos.
Apaga la tele y enciende la calle.
La llaman crisis, pero es estafa.
No falta dinero: sobran ladrones.
Los mercados gobiernan. Yo no los voté.
Ellos toman decisiones por nosotros, sin nosotros.
Se alquila esclavo económico.
Estoy buscando mis derechos. ¿Alguien los ha visto?
Si no nos dejan soñar, no los dejaremos dormir.*

(GALEANO, E. Los hijos de los días.
Buenos Aires: Siglo Veintiuno. 2012)

Ao elencar algumas frases proferidas durante protestos na Espanha, o enunciador transcreve, de forma direta, as reivindicações dos manifestantes para:

- A) provocá-los de forma velada
- B) dar voz ao movimento popular.
- C) fomentar o engajamento do leitor.
- D) favorecer o diálogo entre governo e sociedade.
- E) instaurar dúvidas sobre a legitimidade da causa.

Questão 96 (2018.2)

Incivismo

Pasear por el centro de Barcelona (España) de noche implica, a ciencia cierta, tropezarse con, por ejemplo, jóvenes bebiendo en portales y plazas, con alguno de ellos aliviando la vejiga en las esquinas... La orden para la policía local ha sido la de multiplicar la ofensiva contra la falta de civismo, combatiéndose también, por lo tanto, las molestias callejeras que perturban el sueño. Y, aunque no hay milagros, las cifras ya constatan el esfuerzo de este año por poner un freno. Con respecto a las molestias (ruidos, peleas, música a altas horas en la vía pública), las multas se han multiplicado por cuatro. Las multas por consumir alcohol en la calle superan ya las 5 000 este verano.

(CASTÁN, P. Disponível em: www.elperiodico.com.
Acesso em: 25 ago. 2011 - adaptado)

Para combater a falta de civismo, a polícia da cidade de Barcelona tem:

- A) aumentado a aplicação de multas.
- B) encarcerado os jovens baderneiros.
- C) isolado o centro da cidade.
- D) controlado a distribuição de álcool.
- E) proibido a música em alto volume.

Questão 97 (2018.2)

La tolerancia es la capacidad de conceder la misma importancia a la forma de ser, de pensar y de vivir de los demás que a nuestra propia manera de ser, de pensar y de vivir.

Si entendemos que nuestras creencias y costumbres no son ni mejores ni peores que las de otras personas, sino simplemente distintas, estaremos respetando a los demás.

Compartir las diferencias nos enriquece, nos hace más grandes. Algunas veces, a lo largo del tiempo se pueden observar una serie de ejemplos de individuos, cuyas formas de actuar se originan precisamente de la falta de respeto hacia los demás. El dejar pasar actitudes desconsideradas e injustas es una forma indirecta de no respetar a quien las sufre y de no importarnos en lo absoluto. Por eso, ser

tolerante es también definirse, dar un paso al frente, hacer una opción por la justicia y la paz.

(DE LAI, J. Disponível em: www.elobservatodo.cl. Acesso em: 9 ago. 2013 - adaptado)

O texto discute o sentido de tolerância. Nele, esse sentido assume um papel social, uma vez que a tolerância:

- A) supõe ser mais importante a opinião alheia do que a própria.
- B) legitima as diversas formas de expressão de vontade.
- C) incentiva os sentimentos de justiça e de igualdade.
- D) minimiza os efeitos das ações desrespeitosas.
- E) fortalece o comportamento individualista.

Questão 98 (2018.2)

Eduardo Galeano

1976

Libertad

Pájaros prohibidos

Los presos políticos uruguayos no pueden hablar sin permiso, silbar, sonreír, cantar, caminar rápido ni saludar a otro preso. Tampoco pueden dibujar ni recibir dibujos de mujeres embarazadas, parejas, mariposas, estrellas ni pájaros.

Didaskó Pérez, maestro de escuela, torturado y preso por tener ideas ideológicas, recibe un domingo la visita de su hija Milay, de cinco años. La hija le trae un dibujo de pájaros. Los censores se lo rompen en la entrada a la cárcel.

El domingo siguiente, Milay le trae un dibujo de árboles. Los árboles no están prohibidos, y el domingo pasa. Didaskó le elogia la obra y le pregunta por los circulitos de colores que aparecen en la copa de los árboles, muchos pequeños círculos entre las ramas:

— ¿Son naranjas? ¿qué frutas son?

La niña lo hace callar:

— Sssshhhh.

Y en secreto le explica:

— Bobo, ¿no ves que son ojos? Los ojos de los pájaros que te traje a escondidas.

(GALEANO, E. Memoria del fuego III. El siglo del viento. Madrid: Siglo Veintiuno de España, 1986)

A narrativa desse conto, que tem como pano de fundo a ditadura militar uruguaia, revela a:

- A) desvinculação social dos presos políticos.
- B) condição precária dos presídios uruguaiois.
- C) perspicácia da criança ao burlar a censura.
- D) falta de sensibilidade no trato com as crianças.
- E) dificuldade de comunicação entre os presos políticos.

Questão 99 (2018.2)

VIII – agosto

Champandongo

¡Ojalá que a Rosaura la boca se le hiciera chicharrón! Y que nunca hubiera dejado escapar esas repugnantes, malolientes, incoherentes, pestilentes, indecentes y repelentes palabras. En fin, no sabía por qué tenía que pensar en esas cosas tan desagradables en estos momentos que deberían ser para ella los más felices de su vida, ni sabía por qué estaba tan molesta. Y ojalá que ella viviera lo suficiente como para impedir que su hermana llevara a cabo tan nefastas intenciones. Nadie se explicaba este comportamiento, algunos creían que era porque le había afectado profundamente la idea de no volver a tener más hijos. Por lo que fuera, pero tal parecía que la ira dominaba los pensamientos y las acciones e todos en la casa. Tita estaba literalmente “como agua para chocolate”.

(ESQUIVEL, L. Como agua para chocolate. Buenos Aires: Debolsillo, 2005)

Laura Esquivel, em sua obra, trata, entre outros temas, dos sentimentos e da natureza humanos. Com base nesse trecho do romance, a expressão como água para chocolate faz referência:

- A) à forte queimadura na boca de Rosaura.
- B) às rudes palavras proferidas pela irmã de Tita.
- C) ao comportamento inexplicável da irmã de Rosaura.
- D) à felicidade da protagonista por ser um dia especial.
- E) ao estado de fúria de Tita desencadeado pela fala de Rosaura.

Questão 100 (2018.2)

Con una chacra de Portezuelo como escenario, algunos dirigentes frentistas se reunieron para evaluar el estado de la coalición de gobierno y discutir estrategias para las elecciones del año próximo. Ministros de Estado, legisladores y sindicalistas departieron allí sobre alineamientos electorales dentro del Frente Amplio.

Los acompañó en la ocasión el rector de la Universidad de la República, Rodrigo Arocena, un funcionario que por su investidura debería mostrar menos la hilacha y cuidarse de aparecer vinculado a confabulaciones y maniobras de política partidaria.

(Disponível em: <http://historico.elpais.com.uy>. Acesso em: 20 nov. 2013)

No texto do jornal uruguaio, o autor utiliza a expressão idiomática *mostrar menos la hilacha* para sugerir que o reitor da universidade deve:

- A) ser menos ingênuo. D) ter mais zelo com os arranjos políticos.
B) evitar se perder em ilações. E) privar-se de expor suas tendências ideológicas.
C) agir de modo menos prepotente.

GABARITO

1	E
2	D
3	D
4	D
5	C
6	A
7	D
8	D
9	E
10	D
11	D
12	B
13	D
14	C
15	A
16	A
17	D
18	B
19	D
20	E
21	A
22	D
23	A
24	B
25	C
26	C
27	D
28	D
29	B
30	E
31	C
32	C
33	A
34	E

35	B
36	C
37	C
38	A
39	E
40	E
41	D
42	A
43	A
44	E
45	C
46	B
47	C
48	B
49	C
50	E
51	E
52	E
53	B
54	A
55	E
56	D
57	C
58	B
59	D
60	A
61	D
62	C
63	A
64	B
65	C
66	B
67	C
68	E

69	B
70	B
71	C
72	B
73	C
74	D
75	A
76	E
77	B
78	B
79	E
80	E
81	E
82	B
83	E
84	D
85	E
86	B
87	D
88	C
89	E
90	B
91	B
92	B
93	C
94	D
95	B
96	A
97	C
98	C
99	E
100	E

